

Soroptiminist



1997 TAIWAN ANNUAL CONFERENCE

May 31 - June 1, 1997

國際蘭馨交流協會中華民國總會

一九九七台灣區年會五月三十一日至六月一日

一九九七年 SI 年會議程

五月卅一日(星期六)

- 13:00 ~ 14:00 報到(註冊)
14:00 ~ 15:00 開幕典禮
一、主席致詞
二、貴賓致詞
三、專題演講
15:00 ~ 15:40 拍團體照
15:40 ~ 16:00 咖啡時間
16:00 ~ 17:00 總、分會工作報告
17:00 ~ 18:00 自由聯誼
18:00 ~ 21:00 蘭馨之夜及表揚職業模範夫妻

六月一日(星期日)

- 8:30 ~ 9:50 美國總會會長專題演講
9:50 ~ 10:10 咖啡時間
10:10 ~ 11:30 美洲聯盟執行長專題演講
11:30 ~ 12:00 心得及經驗交流
12:00 ~ 12:20 閉幕典禮
12:30 ~ 14:30 惜別餐會

THE PROGRAM For 1997 ANNUAL CONFERENCE

May 31st, Saturday

- 13:00 ~ 14:00 Registration
14:00 ~ 15:00 Opening Ceremony
a. Chairman's Address
b. Remarks of Honorable Guests
c. Panel Discussions
15:00 ~ 15:40 Photo Session
15:40 ~ 16:00 Coffee Break
16:00 ~ 17:00 Report from President
17:00 ~ 18:00 Social Hour
18:00 ~ 21:00 SI Dinner Party and Model Career Couples Award

June 1st, Sunday

- 8:30 ~ 9:50 Speech by President Del
9:50 ~ 10:10 Coffee Break
10:10 ~ 11:30 Speech of the SIA Executive Director
11:30 ~ 12:00 Sharing SI Experience by Club Members
12:00 ~ 12:20 Closing Ceremony
12:30 ~ 14:30 Farewell Party

會徽及宗旨

國際蘭馨交流協會的會徽為世界所共通。

在蘭馨上以一女性肖像雙手拱託婦女協會會旗，肖像背後散發出象徵溫暖與熱力的太陽光芒。旗幟一邊垂下橡樹的果實與葉片，另一邊則垂掛著月桂樹葉，一如她沿自希臘語字眼的英文名稱，會徽上的圖像也散發著濃厚的地中海氣息。

Soroptimist International (國際蘭馨交流協會) 宗旨

- 一、維護商業及職業的倫理道德，提高生活品味。
- 二、確立人類人權，努力提昇婦女地位。
- 三、珍惜全世界 Soroptimist (國際蘭馨交流協會) 之間姐妹情誼。
- 四、發揚奉獻服務精神。
- 五、促進世界友好關係。
- 六、培育最高愛國情操。
- 七、關心社會、國家及國際問題。

【目錄】

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1 /SI 年會議程、會徽及宗旨、目錄 | 42/台南市分會/唐璽惠 |
| 2 /挑戰和服務/蔡鈴蘭總監 | 46 高雄市分會/陳幸美貴 |
| 4 /美國總會賀函、賀文 | 50/高雄市欣荷分會/孫清鶴 |
| 5 /迎接挑戰追求卓越/穆閔珠 | 新會介紹 |
| 6 /介紹蘭馨協會 | 52/新竹分會/王黃小波 |
| 10/蘭馨會歌 | 54/彰化縣分會 |
| 12/中華民國總會工作報告/林梅英 | 55/花蓮縣分會 |
| 15/溫馨月關懷情/凌渝英 | 56/台中縣分會 |
| 16/台北市分會/蔡孟夏 | 56/台東分會 |
| 18/台北市美倫分會/李秀蓮 | 65/訓練計劃獎 TAP · 優秀青年公民獎 |
| 24/台北市信義分會/陳淑珠 | YCA |
| 28/台北市美德分會/劉美德 | 66/YCA 得獎人介紹 |
| 30/苗栗分會/許國英 | 67/TAP 得獎人介紹 |
| 32/台灣省分會/何林悅秋 | 68/美國總會會長邀請會員參加領導才能 |
| 36/台中市分會/黃麗英 | 訓練會議 |
| 40/南投分會/洪玉鶯 | |

提高婦女人權地位

為蘭馨第二屆區年會主題祝福

總監蔡鈴蘭

五月是一個溫馨祥和的月份，國際蘭馨交流協會擇此良辰美景，懷著欣欣向榮的氣息和活力結合蘭馨姊妹歡聚一堂，一方面享受春的饗宴，一方面來「挑戰」春天，實在別有意義。

誠然「挑戰」是多麼動人心弦的字眼，但是「蘭馨」多少年來一

直在「挑戰」中走了過來，在「挑戰」中茁壯成長，在五年以前這遍地生意盎然的寶島，而於國際「SI」卻還是一片荒漠，沒有想到僅僅是一粒種籽撒在這荒漠裡，但在五年之後的今天呈現的是軀幹挺拔，枝桠繁密，儼然已是結實累累綠葉成蔭子滿枝；回首前塵，有人常說是「一步一腳印」，說得更實在一點，應是一步一步挑戰而來！

「蘭馨」是國際性婦女組織，成立於一九二一美國奧克蘭，於一九九二年二月首度創設於台灣一九九六年五月「中華民國總會」宣告成立，今年進入第二年頭，同時召開第二屆「區年會」。面對二十世紀，這一百



蔡總監鈴蘭

年來婦女運動的發展，一步一步邁向前所創造的血汗成果，於本世紀即將結束進入新的世紀之前，特懷著無比信心和勇氣再以「提高婦女人權地位」作為年會的「主題」。

隨著社會的開放，「參與」成為社會的熱潮，最可貴的是婦女已經不甘落於人後，奮袂

而起，從各種管道，投身社會，組織社團，在「蘭馨」之前，已經有許多先進婦女社團活躍在台灣社會，各領風騷，也各有千秋。我們「蘭馨」能在此群英並起環境中獲有一席之地，擁有一個「中華民國總會」和十數個地方分會，而且還在發展之中，且昂然進入「國際」光榮的成為國際 Soroptimist 的一員，不能不說是奮勇「挑戰」的結果。蘭馨走過「挑戰」的道路，目標則是落在「正義」與「服務」上，「蘭馨」過去秉持著這正確的理念，為需要服務者提供了點點滴滴的心血，像是為了「反毒」、「反暴力」運動、「反色情」走上街頭，我們曾經為殘障青

年提供自立更生的條件和資源，曾經探慰問過就養的老人和育幼院的院童，給他們鼓勵和安慰，舉辦過模範職業夫妻選拔，更為未婚男女青年舉辦「鵲橋有約」等。

「提高婦女人權地位」乃是全世界婦女姊妹們一直奮鬥的目標，在我們中華民國來說，遠的姑且不談，就以政府遷台五十年間，曾是在處於半混沌中的婦女，甚至因為遭受日本殖民統治半世紀的愚民政策的遺毒而處於半愚昧狀態之中，幸在政府開明領導下，經過啟蒙式一步一步推動，今日婦女姊妹之昂首挺胸於社會，豈是五十年前婦女姊妹所能想像，所以我曾經這樣想，如果莎士比亞出生於現代，大概不會發出「弱者，妳的名字叫女人」的感嘆。

「婦女人權」包括範圍甚廣，婦女政策白皮書所追求的，我們可以用「教育權」、「生存權」、「家庭婚姻權」、「參政權」、「尊嚴權」、「免予恐懼之權」和基本的

「平等權」等，加以歸納，她是一座燈塔，將不斷地向我們閃爍著光明的方向。

值一提的是國家將進行「修憲」，鈴蘭忝為國民大會代表，又為中國國民黨籍婦女代表聯誼會會長，鑒於行憲以來，憲法所賦予婦女之於中央民代保障名額一直停留在「十分之一」，這以佔人口半數的婦女來說，實在非常不公平，所以不能放棄這次修憲機會，爭取將婦女保障名額自「十分之一」提高到「四分之一」，為此舉行了一次公聽會形成一股正義力量，並得到執政黨中央的支持，已經將提高保障婦女名額為「四分之一」列入修憲版本，相信必將順利達到目的，為婦女參政展開新頁。

「蘭馨」正迅速發展中，在「提高婦女人權地位」年會主題下，我們將和所有婦女社團共同努力奮鬥，點燃火把，照亮每一處黑暗角落，二十一世紀將是「公正平權」的世紀！

總監的座右銘 永不休止，但求貢獻；真誠做人，踏實做事。

總監現任職務：

國民大會代表
中國國民黨台灣省委員會委員
國立台中商專兼任副教授
台中市第十一信用合作社總經理

總監的社會服務：

國際蘭馨交流協會中華民國總監
中華民國工商婦女企業管理協會副理
台灣省婦女會理事長
台中市榮譽觀護人協進會理事長
台中市表揚好人好事運動協會理事長
台中市捐血人協會理事長
台灣省祥和社會自願服務聯盟理事長
台灣省志願服務工作隊總隊長
台灣省志願服務工作大隊總隊長
中華民國婦女之家服務協會常務理事

總監的榮譽：

七十一年台中市模範婦女
七十一年台灣省模範婦女。
七十二年中華民國第一屆傑出工商婦女。
七十二年扶幼楷模。
七十三年扶幼楷模。
七十三年全國好人好事代表。
七十三年信用合作事業個人成績優良表揚。
七十四年國際獅子會愛國愛鄉人士。
七十七年青溪夫人楷模。
七十九年模範敬軍楷模。
八十年進行社會福利有功人員表揚。
八十一年台灣省政府「十步芳草錄」表揚。



美國總會賀函

成就蘭馨 不一樣的天空

美國總會會長 Ms. Del Nickerson

親愛的總監鈴蘭

本人謹代表美洲聯盟理事會祝福台灣 1997 區年會順利成功。

當蘭馨在邁入第 76 個年頭，你們能夠聚在一起，再次堅持我們對你們的承諾：「創造蘭馨更美麗的天空，讓女性有更多發揮的空間」。利用這機會去學習，去成長，分享。如此，對蘭馨的未來更具信心。利用這機會去告訴大家，你們以蘭馨的成就為榮為傲，並且去拓展對於持續服務熱誠及增加可能性。如此，對蘭馨的未來

更具信心。利用這機會去呈現你們特有的風格。以我們組織的國際性，結合地方性的色彩－強調以女性為主的社區服務，就是讓我們蘭馨與眾不同的地方。記得，一定要樂在其中。因為一個笑容能成就的事將是你意想不到的。

謝謝你們的熱誠服務，你們真的成就了蘭馨一個不一樣的天空。

Del Nickerson 會長
(本會秘書葉秋吟譯)

賀電

國際蘭馨交流協會中華民國總會
蔡 總監鈴蘭 大鑒：欣悉 貴會訂於本（八十六）年五月三十一日舉行國際蘭馨交流協會中華民國總會一九九七年年會，特電中賀，並祝圓滿成功，諸位健康愉快。

黃昆輝

中華民國八十六年五月二十三日

中國國民黨中央委員會秘書長賀電

收文者：國際蘭馨交流協會中華民國總會公鑒

欣聞 貴會於月之卅一日舉行一九九七年年會，特電中賀，並祝大會圓滿成功，會運昌隆。

吳伯雄 敬電



迎接挑戰追求卓越

◆秘書長穆閔珠

◀秘書長穆閔珠

國際蘭馨交流協會 (Soroptimist International) 這個名稱是由拉丁文的 "Soror" 和 "Optima" 合併而成，它的含意是 "Best for Women"。是一個世界性最大等級之婦女服務機構。簡稱為 S.I.。由一群積極樂觀進取的婦女姊妹組成的社會公益性服務社團，以提供職業婦女資料，做為培養婦女之領導能力為主要宗旨，進而啟發婦女自覺，改進生活品質，促進國際了解，維持世界和平。所有的分會會員都抱著：對全體姊妹有忠誠的友誼，對姊妹的成就分享其喜悅，個人以自動自願的心情服務社會，表現自我的尊嚴，對職業有誠篤的心，富有愛國的情懷。如此抱持高尚理想的社會公益社團，所以很快地發展，成為國際性的組織。其下有美洲聯盟、英國愛爾蘭聯盟、西、南太平洋聯盟，歐洲聯盟。各聯盟之下，再分的各區域總會 (Regions) 總計已有 100 餘個國家的職業婦女加入。

台灣過去的社會習俗比較保守，有男主外女主內的舊觀念。近年來，由於台灣的經濟發展，教育的普及，社會的開放，國民素質的提升，婦女逐漸走出家庭，到工商各界創業，成就者也很多，婦女漸漸地自覺到本身存在的尊嚴，而有樂與其他婦女並肩聯合成長的意願，再擴大到國際間與世界上其他國家婦女聯盟。因此，今天這個國際性的蘭馨會能台灣成立區域總會，由台灣的台北、台中、台南、高雄、苗栗等地之分會努力促成，是台灣地區婦女界的一件重要大事。本

會將促使台灣地區的婦女更為加速成長，更為社會奉獻心力，與世界上其他國家一樣地能負起社會責任，回饋社會國家。

成長是值得喜悅的，是有尊嚴的，我們應藉著蘭馨會的交流而更為向上發展成長，今天是國際蘭馨交流協會 1997 台灣區年會（86 年 5 月 31 日），我們在台灣成立總會，很快地進入第二年，歲月與我們一起成長。謹以此，為台灣地區總會的會員祝賀，也與各位分享這份喜悅。

秘書長簡介

姓名：穆閔珠

籍貫：江蘇省鎮江縣

宗教：基督教

語言：中文、英文、閩南語、滬語

學歷：美國奧瑞岡州立大學哲學博士（民國 72 年 6 月）、革命實踐研究班第十一期結業（民國 73 年 6 月）、

主修：高等教育行政、課程設計

其他專長：成人及終身繼續教育、社區教育發展

經歷：美國林班頓社區學院講師、教育部高等教育司、教研會研究員、中國國民黨中央委員會守門委員、革命實踐研究院三民主義理論研究部主任、中山大學、淡江大學兼任副教授。

現任：第二屆國民大會代表／主席團主席、中國國民黨中央文化工作會副主任、國立台灣師範大學教育系兼任副教授、中國文化大學董事、中華民國教育理論與實務發展學會創會理事長、中華民國殘障體育運動協會理事長、台北市環境保護協會理事長、救國團台北市真善美聯誼會會長、中華民國婦女創業協會理事長、中華民國鳳鳴協和促進會榮譽會長。



SOROPTIMIST 本會介紹

A. 何謂 Soroptimist ?

國際蘭馨交流協會 (Soroptimist) 名稱係來自兩個拉丁文字 "Soror Optima" 合併而成。含意為 "Best for women"。為世界最大等級之婦女服務之機構。

①世界 (World) - 國際蘭馨交流會為全世界許多國家社團的一部份，已有 100 餘個國家有分支組織是最大 (Largest) 的國際蘭馨交流協會，較其他機構具有多的分會員，全世界已擁有至少 100,000 位會員。

②等級 (Classified) - 為保證每個協會的權益，包括當地專業，工業和團體機關，每個會員應根據其在公司行號之收入而定等級。

③服務 (Service) - 蘭馨交流協會是以服務為目的，尤其是對其自己團體的服務。再推廣到當地社會、國家及全世界。

④婦女 (Women) - 協會提供最好的機會為職業婦女設立資料網，以及培育其領導技能。

國際蘭馨交流協會旨在尋求人類的須要及援助，以自覺的心，以自動服務和實際的行動，在國際全體會員串連成的網路下，以良好的默契以及互動、協力促進對人類的關懷與和平，並以募集慈善基金的方式，透過會員個人專長才智的奉獻，作各項相關的支援與服務。國際蘭馨是聯合國正式承認的民間服務組織，有權派代表到聯合國相關機構參加會議。

B. 誰是 Soroptimist 會員？

Soroptimists (簡稱 S.I.) - 是由一群積極樂觀進取的婦女姐妹們組成的社會公益性，服務社團。對事業具備倫理、道德的原則；對人類權利肯定，對公民責任的認識和應盡的義務，自始至終都盡力去做，促使人類理想、目標能趨向更高的境界，並對以下理想目標忠誠：

1. 忠誠的友誼。
2. 成就的喜悅。
3. 服務的尊嚴。
4. 職業的誠篤。
5. 愛國家的心。

C. 何謂 Soroptimist 俱樂部？

國際蘭馨交流協會是由至少 18 個專業或工商領袖的婦女所組成的。她們都符合協會的規定，並與聯盟的規定相吻合，都可得到許可證 (Charter)。

交流會發起、採用、和章程、政策均依聯盟的指示與目標，促使當地的社區，甚至國家能達到更美好的境域。

蘭馨交流協會的規則說明於后：董事會，包括執行董事，對於行政業務上具有控制力，諸如基金和協會的不動產均有抑制力，除非協會臨時修正條款例外；會長就是會員的領導人，將領導協會所有的業務，所有經常性的會議和特別的會議均由會長決定，若協會本身或會規授權開會則例外。協會履行節目和計畫，以促進聯盟的計畫與目標的完成。



協會是採用開會方式體制中運作，其政策、節目、規章均由開會運作中而設立，產生的。每個協會皆有被通知遣派代表，出席每年一度的聯盟會議和地區性的會議及區域性的會議，以便貫徹國際蘭馨交流協會的政策與任務。

每個協會保其自有的特性；於舉行會議時，邀請演講人，安排討論會，針對其本身社團所需而做研究，並提供對其社團與全界服務的目的。會員：協會的會員是以邀請方式。會員們具有參加世界任何國際蘭馨交流協會會議的特權。會員等級是協會設立與維持的基礎，給予會員在當地事業或工商界代表之地位保障，國際蘭馨交流協會亦依此而產生。

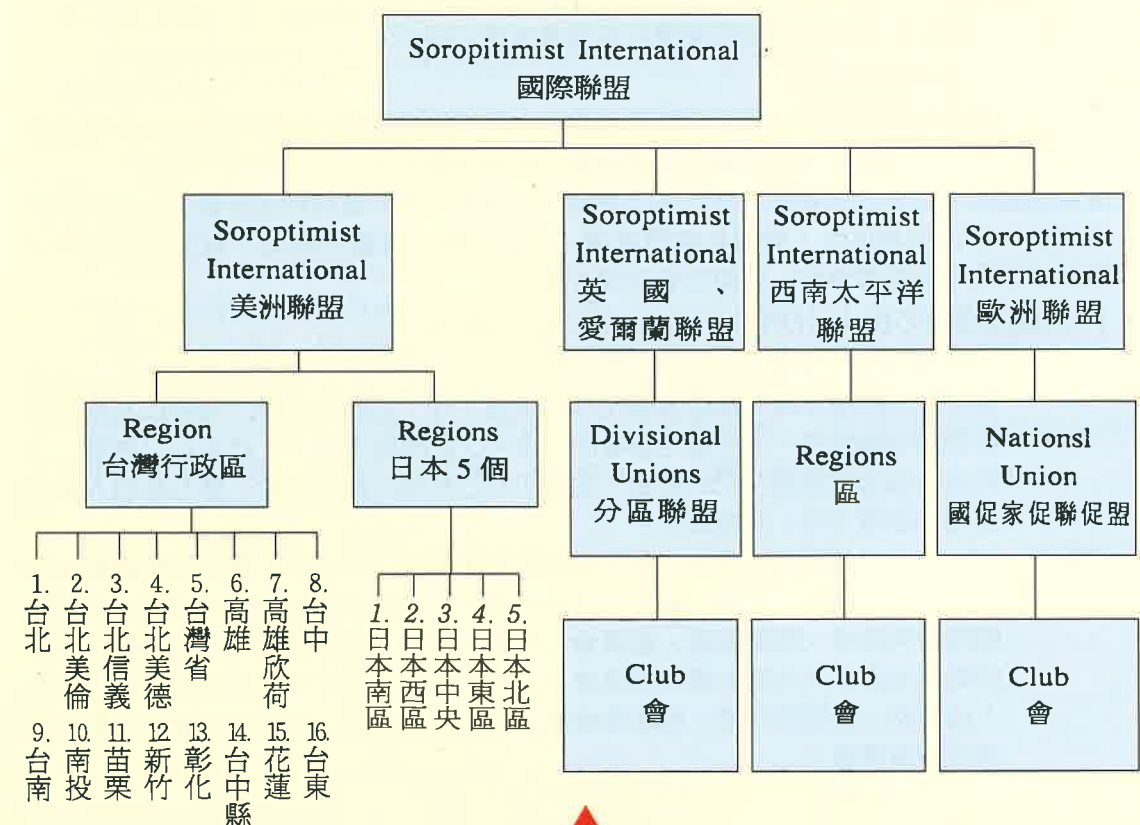
D. 何謂美國地區 Soroptimist International ?

該協會，首先創立於 1921 年 10 月位於美國加州，並擁有 80 位會員組成，推派 Ms. Violet Richardson Wart 為首任會長，又於 1921 年底，陸續在舊金山、洛杉磯、華盛頓 D.C.，各州設立分會。當初協會的組織與授證，均由 Ms. Stuart Morrow 負責。並於 1927 年經 Ms. Stuart Morrow 同意，以 "Soroptimist" 命名，具僅以 8 個分會會同簽署，募得 US\$5,500.00，立即展開業務運作，其間不斷地擴充業務，致使歐洲和大英帝國等區域，紛紛響應為其捐獻。

該協會，除計畫本身社團的各項活動服務性的推展外，尚須監督其他各地區（區域）分會的各項業務的推進。目前範圍包括南北美洲、日本、韓韓、菲律賓、新加坡及台灣。

E. 何謂 Soroptimist International?

1. 組織結構：例圖表示如下 (ORGANIZATION)





2. 歷史背景 (History)

- 1921 年—由 Ms. Violet Richardson 首先創會於加州並任首任會長。
- 1926 年—加拿大溫哥華，B.C. Soroptimist Club 首先成立。
- 1927 年—加州洛杉磯贊助，頭一批青年團菁英簽署保證加入。
- 1928 年—象 "Soroptimist" 標記被採用，係由 Ms. Anita Houta Thompson 設計。
- 1930 年—冒險事業俱樂部（英國）合併組成協會。
- 1931 年—美洲協會雜誌第一期出版。
- 1932 年—倫理道德代號著作被採用，係西雅圖俱樂部註冊會員 Ms. Claudia Nelson 作品。

3. 成長：(Growth)

協會係官方式的組織，聯合國承認其合法組織的機構，其具備經濟、社會、議會等權利，均附於其代表參與特別作用的會議中。

國際性會議（聯盟會議），係每 4 月舉行一次，集合全世界各俱樂部，藉以讓各會間，交換意見，相互切磋，娛樂款待，激勵靈感，而形成永恒的友誼。

F. 一般協會的結構與計畫

1. 每個 Soroptimist 是採用開會方式的體制中運行，政策，節目，規章而設立的。但是每個協會接到通知後，可派代表團，前往出席每兩年一度的聯盟會議和地區性以及區域性的會議，以便使職業婦女的政策形式化。
每個協會保持其自有的特性。他們舉行會議，邀請演講的人，安排討論會，針對其本身社團所需任研究，並提供對其社區與全世界服務的目的。
會員們具有參加全世界任何國際蘭馨交流協會會議的權利。

2. 會員：(Membership)

協會的會員是以邀請方式。會員等級是協會設立與維持的基礎。給予會員在當地事業與工商界代表地位之保障，國際蘭馨交流協會亦依此而產生。

會員的義務：①出席協會所安排的各項會議。②做委員會的會員和出席參加委員會的各項活動。③出席地區性，聯盟和國際會議。④對社團有貢獻的婦女，須加以肯定與鼓勵。⑤出席基金籌募會議，以使協會完成計畫。

3. 行政職員與代表：(Officers and Delegates)

會長—①承當協會的領導責任。②自由支配時間及必須的努力來領導執行協會之有關事宜。③迅速地接受國際協會指示的各項工作、知識、法律、目標以及應作的各類事項與政策。④是當地協會的代表。⑤在地區會議上，代表自己團體，在區域會議上代表其自己的協會。⑥證明自己有強的領導能力，努力在別人當中發展其領導才能，分擔責任。

行政責任—肯定協會執行事務的責任。肯定協會和董事會的任務與執行是必須的直到被修正或廢止完成為止。執行協會的事務，以及主持會議與董事會，同時必須按時間開會與散會。依據協會、董事會、地區協會，或聯盟的執行方案，給予所有的指導或資訊方面的收集。為協會及董事會計畫以及準備開會議程，包括所有工商事務，聯盟的陞遷，地區協會與協會的一切活動。配合會規舉行特別會議或特別董事會。



4. 年費與財務：(Dues and Finances)

於聯盟總會中，各協會的會員有投票決定其取舍或修正的權利。

每一協會或成員，須繳納年費給聯盟總會、除終身職會員外，其他會員須向聯盟總會繳納 US\$30.00 年費每年 7 月 1 日之前。

針對新加入的會員或復原加入的會員均須向聯盟總會繳納 US\$30.00 會費。並同時規定，於同年終止前，不論新加入的會員或復原加入的會員，不論其身份與地位，均需繳會費。

G. 何謂區域性的行政機構 (REGION) ?

1. 每個區域性的行政機構，係為增進“協會”業務提昇，對其工作的目標、節目活動以及其他相關事務運作，均有非凡成就的表現和機能效率著注者，且配合當地區域業務推展之必要，而將協會的職權範圍作適當的調整。該機構的設立與國際“協會”的制定或聯盟總會定細則等，不能互相抵觸。
2. 任一區域性之行政機構，若因業務推展之需，可在其單位之下，區分若干地方性的行政體系，以便合管理。
3. 每個區域性的行政機構，至少每年舉行乙次區域性的會議，其時間與地點的決定，由各區域性機構自行處理。
4. 在偶數單位的年份，每個區域性的機構，由理事會指定何區域性的機構須將制度費匯款至總部，如此可充分地排除聯盟總會對聯繫方面經費的支出，更能監控凡因出席行政首長圓桌會議而產生各項規定。
5. 凡新成立的區域性的機構，須經多數俱樂部的反應，以及先前成立的行政機構其 $\frac{2}{3}$ 的票選而產生的。
6. 區域性的機構，其撤銷計畫的變更，須經相關各區域性的理事反應，並通過 $\frac{2}{3}$ 的票選認定，其變更才有效。

H. 台灣行政區

一九九〇年在台灣 Soroptimist 陸續於中華民國、台北、台中結合志趣相投的各界傑出專業婦女同時成立三個分會，以共同的力量，一方面充實自我，另一方面服務社會。迄今一九九六年已有十三個分會組織，其中有七個新的分會於區年會中授證；鑑於台灣的經濟發展潛力與回饋國際社會的積極努力，去年泛亞太聯盟總會特別成立準台灣行政區，指定蔡鈴蘭為第一任總監，穆聞珠為秘書長，林玉雀為財務長，之後並由蔡鈴蘭總監邀請陳惠群擔任總會總編輯，共同為正式成立 Soroptimist 台灣分區而努力。



Soroptimist Symphony

Words and Music by
DOROTHY VALE KISSINGER
(Soroptimist Club of Mesz, Arizona)

Moderato



2. 我願為自由奮鬥
希望成為大家的朋友
我愛我自己的國土
也願向遠方伸出援手因我關
心整個世界我才真正分
享友情終於瞭解美好自由的
Sorop-ti-mist to be.

2. If I can an-swer
free-dom's call, Striving to be a friend to
all; If-I have love for may own land,
Yet to far shores hold out my hand; Then fellow-
ship I'll truly share; When-for the whole wide
world I care; And-I will know it's fine and free Sor-
op-ti-mist to be.



3. 我願捍衛美好之事
首要樂於幫助貧窮
我願以愛心祝福我家

3. If all the best I
will de-fend; Yet-to the need-y cour-age
lend; If- I will bless my home with love,

必先對上主心懷感激因我知
道我會成長我乃瞭解生
命真義我謙卑祈禱永垂不朽
Sorop-ti-mist to stay.

And grate-ful be to God a-bove; Then life's true
meaning I will know; In-un-der-stand-ing
I will grow; And-in hu-mil-ity I'll pray Sor-
op-ti-mist to stay.



忙碌又深具意義的一年

◆總幹事林梅英

1996 年對國際蘭馨交流協會中華民國總會來說是忙碌而有意義的一年，在人手不足，經費有限之下，總監、秘書長、財務長、各分會會長、總幹事，及秘書發揮了最大的工作效能，舉辦了許許多多精彩又有意義的活動，讓每一位會員留下深刻印象。

首先去年五月四日第一屆國際蘭馨交流協會台灣區年會暨中華民國總會成立大會於台北市國際會議中心 1F 會議室舉行。

此次會議邀請世界總會會長 President Joan Cromer 和執行長 Leigh Wintz 與會。台灣各分會會長及會員共三百多人參加。會中並安排世界總會會長 Joan Cromer 的專題演講。主管民間社團的政府官員亦有多人出席觀禮。

而年會晚會更是熱鬧非凡，溫馨處處，讓與會會員依依不捨。

六月二十一日到二十四日，在加州安那罕希爾頓飯店，舉行國際蘭馨交流協會第三十四屆雙年會（ Soroptimist International 34th Biennial Convention June 21 - 24 1996 Anaheim California ）有二十一國的會員相聚一堂，為婦女服務社會的新視野做綜合研討，也將對國際會務發展與領導，做詳細的介紹。

中華民國國際蘭馨交流協會以台灣行

政區（ Region ）的身份參加，共有中華民國總會、台北、美倫、信義、凱旋、高雄、欣荷、聖心、台灣省、台中市、台南市、南投縣、苗栗縣等十三個分會代表共一百人，在蔡總監的帶領下參與盛會。

接著九月七日於劍潭活動中心舉辦國際蘭馨第一屆幹部訓練營，來自全省共有兩百餘位蘭馨會員參加，大家獲益良多，在十一月份，總會再度結合各分會，舉辦北、中、南連線之「人權與婦女地位」講座。再一次北、中、南串連活動是今年三月八日舉辦之訪問女性受刑人。

去年十二月份的歲末年終晚會在南投舉行，洪玉鶯會長精心的安排讓大家印象深刻。參觀台一種苗園藝並學習壓花，再到埔里暨南大學參觀，晚會節目有服裝秀，帶動唱，卡拉 OK 摸彩，跳舞，熱鬧非凡。

八十六年開始我們蘭馨園地季刊創刊了，讓會員從此可藉季刊為橋樑多做交流。

五月三十日為慶祝母親節與麗音群合唱團，中華基督教浸信會信德堂聯合主辦一九九七年「溫馨月，關懷情」慈善音樂會，已募集一百多萬元。

中華民國國際蘭馨交流協會是一個非常新的專區，因此美國總會對我們愛護有

加，盼望我們快速茁壯，於一九九八年成為獨立專區，總會對我們的愛護令人感動不已。例如對於我們南投分會及苗栗分會申請賀伯颱風災害救濟金，因美國總會收到郵件時，已為美國總會理監事會議結束後第二天，但為了支持我們這個新專區，特別採用通訊投票方式來處理我們的申請案件。八十五年十月二十四日，總會通知南投及苗栗分會分別可獲得美金伍仟元的補助金。

南投分會會長洪玉鶯表示，他們將轉交這筆 US \$ 5,000 元補助金至南投縣政府社會科處理，因為縣政府統一籌辦，知道最需要幫助的人在那裡，同時辦理過程透明公開。其實南投分會的姐妹們，在賀伯颱風災難初期，就已解囊捐贈了新台幣壹佰萬元作為救災之用。

苗栗分會會長許國英表示，她們要親自將 US \$ 5,000 元救助金送給賀伯颱風災戶，這項工作在去年底已完成了。此次申請期間，感謝英文中國郵報提供許多有關賀伯颱風災難的英文資料，節省了翻譯的費用與時間。

另外，請姐妹們瞭解，每一個分會均可以因特殊緊急災難事件向美國總會申請災害救濟金，申請表格請洽葉秘書。

國際的蘭馨交流協會成員均是社會上具有熱心、愛心、善心的職業婦女同胞參加。去年六月總監率領 100 多位會員參加世界雙年會，姐妹更在桂冠基金會上拔得頭籌，有十八位姐妹共捐共出 22,000 美金把台灣的愛心延伸至國際上，贏得國際友人的賀彩。捐款名單如下：蔡鈴蘭、陳幸美貴、馮許似蘭、陳淑珠、洪玉鶯、傅美智、孫清鶴、黎洪英、陳程錦雲、鄭肅慎、連秀枝、陳寶玉、李富美、楊燦桃、洪曼娜、曾澎英、劉月琴。

為了更有效地吸收新會員，美國總會擴大了「成長與發展基金」的補助金。各分會欲輔導新分會成立，可預先申請美金貳佰元的預支金，在新會成立以後，分會可連同所有在輔導新會時，所支出費用之收據，向美國總會申請追加補助金。金額上限為美金貳佰元。

中華民國總會已收到美國總會寄來的美金壹仟肆佰元，這次我們也用來輔導成立新會的補助金，目前已有五個新分會分別為新竹、彰化、台中縣、花蓮及台東分會。

首次參與 TAP 及 YCA 活動

鼓勵所有台灣區的各分會都參加世界蘭馨總會的四年度計劃、美國總會四年度的計劃及基金會贊助的計劃『包括訓練計劃獎 Training Award Program（ TAP ）、優秀青年公民獎 Youth Citizenship Award（ YCA ）、青年研習營（ Youth Forum ）。各分會就 TAP 及 YCA 獎項計劃推出人選，經台灣區總會的甄選，最後得獎者於 1997 年起，將可贏得世界總會頒發的獎金。

今年五月我們收到美國總會寄來 TAP 獎金 US \$ 5,000 元及 YCA 二名獎學金各 US \$ 1,250 元，得獎名等將在一九九七區年會晚會揭曉，得獎者將在當晚表揚。



▲宋省長夫人陳萬水女士(左)蒞臨 1996 台灣區年會會場



▲蔡總監及林梅英總幹事持中華民國國旗進入三十四屆年會會場



▲參加加州安那罕國際蘭馨交流協會 34 屆雙年會的中華民國會員代表



▲歲末年終郊遊活動－奧萬大之旅



▲第一屆幹部訓練營結業典禮各會友持証書留影



▲熱鬧的 1996 年區年會晚會

溫馨月關懷情

◆台北創會會長凌渝英



照顧的族群伸出友誼幫助的手。給予適當的照顧與支援，這些事蹟在各分會工作報告中均有列舉，不再贅述，值得一提的是蘭馨總會，特別選在成立一週年前夕在台北市國父紀念館大會堂，舉辦一場「溫馨月，關懷情」慈善音樂會，慈善所得將全部現場捐助－六龜山地育幼院，以協助他們改善房舍及電力設施。由於這場音樂會在台北市演出，台北地區各分會會長全力支持配合，出錢出力，信義會、美倫會、美德會為協辦單位，台北會為贊助單位。並共同分擔演出各項事務工作。充份反映出蘭馨姐妹間親蜜關係與相互關懷支援的情誼。此場音樂會將由慈善公益事業代表人孫越先生主持，同時結合許多音樂家、企業家，合唱團慈善家共同有錢出錢，有力出力，讓演出者義務唱出心中的愛，贊助者贊助了一場有意義的活動，觀賞者聆聽了一場出色的演出，而受捐者得到了些必要的資助，同時也讓社會大眾感受到社會上的溫情與愛，結合在一起是多麼優美的樂章，這也正是蘭馨交流協會關懷社會，服務人群的具體表現。誰說台灣是貪婪之島，面目可憎，蘭馨交流協會服務社會的宗旨就是要改造台灣成為世界上祥和安樂的樂土，希望您我共同努力。

五月份是個溫馨感人的月份，對國際蘭馨交流協會來言更是個值得慶賀的季節，今年五月卅日是國際蘭馨交流協會中華民國總會成立整整一週年紀念的前夕，在這個同時紀念母親節季節活動中舉辦一場溫馨感人的慈善音樂會，對現今風氣敗壞的社會將注入一股清新動人的穩定劑，更能發人深省。

國際蘭馨交流協會成立於 1921 年美國奧克蘭，於 1992 年正式在台創立台北，台灣省、高雄三個地區分會，原本名稱均不統一，於 1996 年 5 月間才正式統一命名稱為國際蘭馨交流協會並選出蔡鈴蘭女士為第一屆地區總監。目前已有十六個地區分會，會員人數有九百餘人，分佈全省各地區，一年以來，各地區分會會員發揮了蘭馨精神，不但會員間彼此相互提攜協助，共同成長，進而發揮同胞愛，關懷情，向社會各需要關懷

期盼蘭馨成爲推動祥和社會的巨輪

◆台北分會會長蔡孟夏

參加蘭馨五年，從入會之初的學習、認知，而逐漸參與至擔任會長，負責會務的推動，也參加每月總會理監事聯席會議，這過程對於一向規矩地在自己專業領域默默耕耘奉獻的我來說，是一大突破，由狹隘的一隅，漸漸踏入寬敞的蘭馨天空。在這溫馨芬芳的園地，結識來自八方的友誼，人際網路的開拓，閱聞的增進，同時學習到做人處世的方法，嚐受助人與人助的快樂，做爲一個世界觀女性的重新定位。

帶領一個社團，跟經營一個企業一樣，需要擁有一顆誠摯、熱切、求好、不畏挫折的雞婆心，更需全心全意的投入，要有無比的耐心，抱定付出奉獻的精神，以推動會務，沒有推萎，沒有塞責，才能凝聚會友的共識，結合姐妹的愛心，這些我都努力的追求與突破。

台北市國際蘭馨交流協會在前會長似蘭姐的愛心指導，及全體會友極力支持，及我個人努力付出之下，在這一年中也逐漸的開出朵朵愛心的小花，諸如：

- 關心姐妹的婚姻，助其幸福美滿。
- 關懷孤苦老人，捐助生活費用。
- 到校園指導應屆畢業生做「職前心理準備」的演講與座談。
- 熱心贊助慈善義賣「愛在那嚕灣」。

- 捐款幫助「聽障學前教育中心」的創立。
- 致贈紙尿片給創世基金會殘障同胞。
- 協助友會、分會之成立與聯誼。
- 贊助愛心音樂會的演出募捐。

眼看會友熱烈的參與社會公益活動，更透過這些活動，來促使姐妹情誼更深更濃。我們內心都充滿平和喜悅，讓我們更珍惜這份情誼，持續的維護並發揚這種愛人、助人的高尚情操。盼有更大的社會婦女朋友加入這行列。雖然我們的力量只是卑微的螳螂振臂，但我們願竭盡所能不以力小而不爲。

在這段社會不安、風風雨雨的日子裡，我們的心，曾經很悲哀、傷痛，也很無奈、無助，我們也曾淚灑衣襟，但這是一塊，生、育、養我的土地，它有恩於我，我們愛它，但我們的心好恨！恨我們個人力薄，恨我們沒有法力點化、淨化人心，但我們何忍棄它，我們既不移他國，只能共相斯守，我們更不能自棄。我們蘭馨姐妹應義不容辭的肩負團結力量，來做些極救人心的工作，讓人倫能重現，讓父慈、子孝、兄友、弟恭、君臣有情有義，不讓人性倫爲獸性，就讓這社會再充滿情、義與溫馨，讓冷漠遠離。我由衷的期盼在蔡總監與穆秘書長全力的領導與全體蘭馨姐妹團結合作之下，使蘭馨這股清流，蔚爲推力祥和社會的巨輪。

台北市國際蘭馨交流協會工作報告



台北分會會長蔡孟夏

85年10月份：

(一)台北市國際蘭馨交流協會於10月5日成立大會

(二)爲明了進步中的台灣環保觀念以及爲未來台灣經濟發展，

本會特洽台塑公司爲我們蘭馨做個台塑六輕整體簡報。

11月份：國際蘭馨台灣區同步舉辦「人權及婦女地位」講座，台北各分會於實踐，管理學院辦理

12月份：於台北宏國大樓九樓舉辦聖誕聯歡晚會

86年

元月份：旅美畫家三人行油畫展，台北市政府主辦，由本會企劃協辦於市府名人畫廊展出爲時一個月圓滿完成。



▲馮前會長與台北市國際蘭馨會友參加慈善晚會“愛在那嚕灣”



▲台北分會輔導花蓮分會成立並接受張會長與友會理監事熱忱招待參觀國際石雕展

2月份：本會捐助

1 創世基金會 10,000 元

2 台灣天主教安老院 10,000 元

3 嘉惠殘障教養院 10,000 元

3月份：(一)蘭懷婦女與人權訪視女受刑人，由美倫會主辦，本會與台北地區其它友會共同協辦前往

(二)本會捐贈 8 萬餘元幫助郭老太太（因由：老人痴呆及無人照顧之弱氏族群）

(三)輔導花蓮分會成立大會，本會由蔡會長帶領前赴花蓮。

4月份：旅遊參觀花蓮國際藝術石彫展

5月份：馮前會長代表捐贈 4 萬（關懷聽障兒童義賣活動）現任會長蔡孟夏捐贈 10 萬，副會長林纖穎捐贈寶石計項鍊 10 條，理事陳金英捐贈 1 萬。1997 溫馨月，關懷情，慈善音樂會，本會會長蔡孟夏代表龍笛服飾贊助 5 萬元正，各會員踴躍認購入場券。

與蘭馨同行 散播歡樂、散播愛

◆台北市美倫分會長李秀蓮

國際蘭馨交流協會(SOROPTIMIST)，是由一群積極、樂觀、進取的婦女姊妹們組成的公益性、服務性社團，秀蓮在1994年承蒙穆前會長的推薦加入台北市國際職業婦女聯盟美倫會（'96年更名為台北市美倫國際蘭馨交流協會），四年來，對林創會會長，穆前會長及美倫會的各姊妹們的樂觀、精神、進取及回饋奉獻的服務精神，深感讚佩！

承蒙美倫會姊妹們的厚愛，推舉秀蓮為第五屆台北市美倫國際蘭馨交流協會的理事長，倏已將近一年，大愛傳承，在兩任前會長茵下的大好基業及美倫會各位姊妹們的蕙質蘭心、真誠奉獻、熱心服務的優良傳統，'96 - '97「人權／婦女地位」是美倫會的重要工作指標，期望藉由用愛心來服務社會；用智慧來關照社會。

這一年，原本忙碌的日子，變得更緊湊了，但心中的充實感絕非筆墨所能形容，小南提出「關懷需要關懷的人，找到他們－幫助他們」，於是大伙策劃了「捐書給偏遠地區的婦幼兒童」，並選擇了花蓮門諾善牧中心為受贈對象，期望藉由文化與文字的力量給予與精神與觀念的啟發。

擁有、富足之後，如果你用心環顧四周，會發現：有些人無法避免其悲困的人生，這樣的人生不是他們主動的選擇，如何藉團體的力量給他們一些支持與關懷，讓他們有



▲台北市美倫分會會長李秀蓮

能力過得更好，這次我們選擇座落於新店郊區的「佳昇仁愛之家」為關懷對象，姊妹們自掏腰包，出資購買食米、食油與捐助衣物，看到許多義工也在現場為院童指導功課或為無依老人剪髮，感動之餘發現：人間其實處處有溫情，我們並不寂寞。

問題社會、問題家庭衍生了許多問題婦女，也產生了許多不幸的社會問題，面對生命中的挫折或低潮時，許多人因一時迷失、犯錯而入獄接受再化教育。基於「人權／婦女地位」是美倫會本年度的重要工作指標，探訪女受刑人成為年度的重要活動，為了不想讓關懷淪為「訪視」，張琍、素慎、雪明研究了好長一段時間，王萍提出經驗分享、逸心指陳女受刑人對舒緩生理疼痛與壓力的具體需求，北區各分會姊妹更是不遺餘力的

參與本會的行前研討，在北區全體蘭馨姊妹齊心協力下，別出新裁的「訪視女受刑人活動」－在簡易健康指壓教學＋健康韻律操＋脫口秀中圓滿落幕，會中沸騰的歡樂氣氛，加上會後依依不捨的道別，那一刻我們忘了正置身在監獄中，揮別出發前的恐懼戒慎心情，那一天，我們看到的盡是人性的「真、善、美」。

一年來看到了會裡沒有聲音，但出席率第一名的麗珠，看到每當徵求志願工作者時，總搶說「我來做」的映霖、賀伯颱風過後皇吟的慨然捐款、編輯小組不辭辛勞的編輯

會訊、活動組精力十足的策動活動、連絡組不怨其煩的追蹤連繫……等，一年來我深深體會到「付出與奉獻」原來可以這麼快樂，尤其看到一群企業菁英，在工作餘暇的回饋之心。

生命可以是年月日的流逝也可以是你我他的分享，付出的永遠是多者，在氣滿足了別人的同時你也同時完成了自我修鍊與成長，這一年，體會了社團的力量，學習了積極的付出與分享，在區年會前夕，回顧這一年的點點滴滴，只有一句：當個蘭馨人，真快樂！

台北市美倫國際蘭馨交流協會沿革

美倫會，由創會理事長林瓊英女士召集下，於八十一年三月中旬開始籌備，有鑑於台北市會成員組織已達足額，由原台北市會創會的部分中堅幹部再結合更多的有心人士成立一個新會，以便更廣泛的發揮 SOROPTIMIST 的崇高理想，隨即展開佈署，積極著手籌備。

名稱的決定，就頗費周章，以台北市第一個分會登記之名稱為國際職業婦女文化交流協會，按市政府規定我們亦不可使用相同名稱，最後決定以「聯盟」方式命名。因 SOROPTIMIST 在國際上有美、澳、英、歐四大聯盟，本會隸屬於美洲聯盟，因而順理成章稱 SOROPTIMIST 的組織為國際職業婦女聯盟。而「台北市國際職業婦



▲美倫會主辦台北監獄行

女聯盟美倫會」的名稱則是由全體籌備委員圈選出來。所謂「倫」即秩序，美倫表示人間和諧美好的秩序；美倫會也就是希望發揚中國婦女固有的美德、倫理及現代婦女關心人群的精神，秉持國際婦女聯盟的宗旨，以愛為出發點，用犧牲奉獻的精神來關懷人群

，服務社會。

由籌備、命名、申請手續抵定，終於八十一年八月廿五日獲准籌組，一切遵循政府規定辦理。此外，在國外方面也一起同步進行，八十年四月中旬獲美國總會認可，及日本南區總監的支持，同時亦得台中之台灣省姊妹會蔡鈴蘭會長兼理事長之首肯，擔任美倫會的輔導會與贊助單位。

克服了諸多困難，終於八十一年十一月廿一日正式成立，並舉行授證典禮，成為國內第四個分會。本會自民國八十一年十一月廿一日成立以來，至今已有四屆：

第一屆理事長林瓊英女士，設有理事七

人，監事二人。

第二屆林瓊英蟬聯。

第三屆穆閩珠女士。

第四屆穆閩珠女士連任理事長，為推展會務需要。美國總會更於一九九五年台灣年會中成立準台灣分區，指定本會穆理事長為準台灣區總會秘書長，為一九九六年正式成立台灣區總會而努力。

第五屆選出李秀蓮為新任理事長，陳玉梅、張琍為副理事長，穆閩珠前理事長榮任台灣區總會秘書長，林瓊英創會長榮任總會常務理事，李理事長亦榮任總會理事。

國際三八婦女節 溫馨「台北監獄」行

◆台北市美倫分會劉雪明

八十六年三月八日，這個普天同慶的國際婦女節，我們國際蘭馨交流協會－美倫會、台北會、信義會、美德會，聯合舉辦探訪台北監獄女受刑人，成功地將歡樂氣氛帶給了她們，希望她們能在社會的關懷下，重回溫暖的社會。

三月八日(星期六)天氣晴朗，AM 7:30 眾家姊妹們，咱們在佳佳保齡球館門前集合，AM 8:00 準時出發，四十位佳麗們乘坐一台豪華遊覽車，由美倫會副會長張琍，帶領大家開始一天豐碩之旅，AM 9:30 首先我們先去探訪女受刑人，接著由美女張琍為大夥精心設計，安排在石門花園活魚餐廳

享受一個豐盛的午餐，之後咱們再驅車直奔桃園水世界俱樂部。

AM 9:15，我們抵達台北監獄探訪女受刑人（在獄中稱呼為同學），在女監葉主任美英的熱忱接待下，並簡單介紹獄中現況，女同學約三百人，男同學約三、四千人，姊妹們列隊兩行，穿越過男監花園，園中整潔，春花怒放，在和熙陽光照射下，我們來到女監的運動場，在李會長秀蓮簡短致詞後，即由資生堂指壓大師章雪華為同學們講解簡易指壓療法，使她們減輕身體不適，常保健康，在出發前一天，章雪華老師因不慎扭傷了腳踝，仍強忍腳傷疼痛，將整套指壓方

法清清楚楚地教授給女同學們，使她們受益良多。

在保健課程後，開始另一場別開生面的團康，在輕鬆的音樂聲中，由舞林高手張琍副會長站在台上，帶領同學們大跳馬卡蓮娜舞蹈，此時，上台台下在音樂的節奏聲中，舞出年青的心，連正在休假中的典獄長都回來觀看，看到同學們的快樂，典獄長嚴肅的臉也慢慢轉成了笑臉，並致詞答謝及贈送錦旗做為紀念，勁舞跳完後，張琍姊更拿出講笑話的絕活，講一些獄中難得一聽的現代成人笑話，結果同學們立即圍坐在講台前，靜靜聆聽，並要求多講一點，就這樣，上台台下打成一片，活動也在輕鬆的氣氛中結束，彼此都留下美好的回憶。

這次探訪女監活動，乃是響應蔡總監鈴蘭指示，全省同日舉行及發新聞稿，北區由美倫會主辦，本人只因一顆單純付出的心，自願負責連絡，經過三個月的籌備、溝通，並得獄方的全力配合與協助，在星期六不開放探訪的時間，仍然開放給我們參觀拜訪，當天有一八〇位女同學與我們面對面的同歡。

為了籌備此次活動，由於是一個特殊單位、特殊人物，為了彼此人員的安全，特別請求戒護科協助，在多次與葉主任美英溝通

，我們全力配合獄方的要求，希望讓此次活動更圓滿無暇，籌備單位在二月廿五日，由李會長秀蓮、鄭秘書長素慎、黃老師珮琇、何先生繼舜與本人做了一次行前探訪，把所有的細節均與獄方做最後的溝通，並把各會所捐贈的加菜金改以點心禮盒分贈給每一位參與的同學。

此次活動圓滿成功，本人藉此機會，感謝所有參與工作的姊妹們，以及各位姊妹們踴躍參與，更藉此機會向美倫會的大家長李秀蓮致萬分的謝意！

為了此次活動，她不但付出公司的資源，提供老師，更贈送每位姊妹及獄中每位工作人員、女同學一人一份保養品作為紀念，出錢出力讓每一位女性同胞，活的更青春更美麗，更感謝台北會、信義會，美德會熱心參與和配合，使這次活動劃上圓滿的句點。



▲美倫會主辦訪視女監



台北市美倫國際蘭馨交流協會工作報告

(八十五年五月至八十六年四月)

壹、例會、臨時會、理監事會議：

85.05.03 台灣區年會及中華民國總會成立大會，於台北國際會議中心舉行，本會職司(1)各友會的住宿安排及大會期間之餐飲；(2)印製理、監事選票及領票工作，本次年會全省計有三百餘人參加。

85.06.01 六月份例會暨第五屆會員大會：會中選出第五屆理事長，新上任理、監事隨即互選出新任理事長，85 - 86 年度新任理事名單如下：

會長：李秀蓮；副會長張琍、陳玉梅；秘書長鄭素慎；財務長張小南

理事：李秀蓮、張琍、陳玉梅、賴映霖、范雪梅、張逸心、李孟真

監事：簡月香、陳皇吟

85.07.17 PM2:00 - 4:00 新舊任理事長交接典禮第二次籌備會，各組進行工作報告、進度追縱暨職掌分配。

85.08.09 八月份月例會(PM6:00 - 9:30)，討論方案：一、變更會址、二、請假制度研討。三、交接制度化。四、例會改為每月第三個禮拜六下午一點至三點。五、更新會員通訊錄格式。六、贈書活動(8/20 日截止書籍收集)。

85.09.21 於 1:30 - 18:00 召開九月份例會，會中針對歷屆以來的〔會產〕，作一整理報告與處置。

85.10.19 十月份例會：討論 11 月訪視佳昇育幼院之前置工作重點。

85.11.10 10 月份例會假大台北華城聯誼俱樂部舉辦，討論 11/16 總會〔婦女與人權〕活動，本會應擔任之工作職掌。

85.12.21 12 月例會：會中重新調整出席紀律委員會成員，聯絡小組改由素慎、雪明、張琍、映霖負責。

86.01.15 元月份例會，例會決議：

1. 張副會長與雪明負責 3/8 日的訪視女受刑人活動策劃與聯絡。
2. 逸心與小南負責訪視日本姐妹會事宜。
3. 秘書處負責公文與友會信函的聯絡與收發。

86.02.14 二月份例會，會中再確認 3/8 日訪視女受刑人活動之工作職掌與活動內容，接待儀式流程，並決議 3/25 日派一組人員前往拜會、溝通及勘察會場。

86.03.03 PM2:00 - 5:00 假 SHISEIDO 3F 舉辦〔3/8 日訪視女受刑人活動〕行前說明會暨北區會長聯誼會。

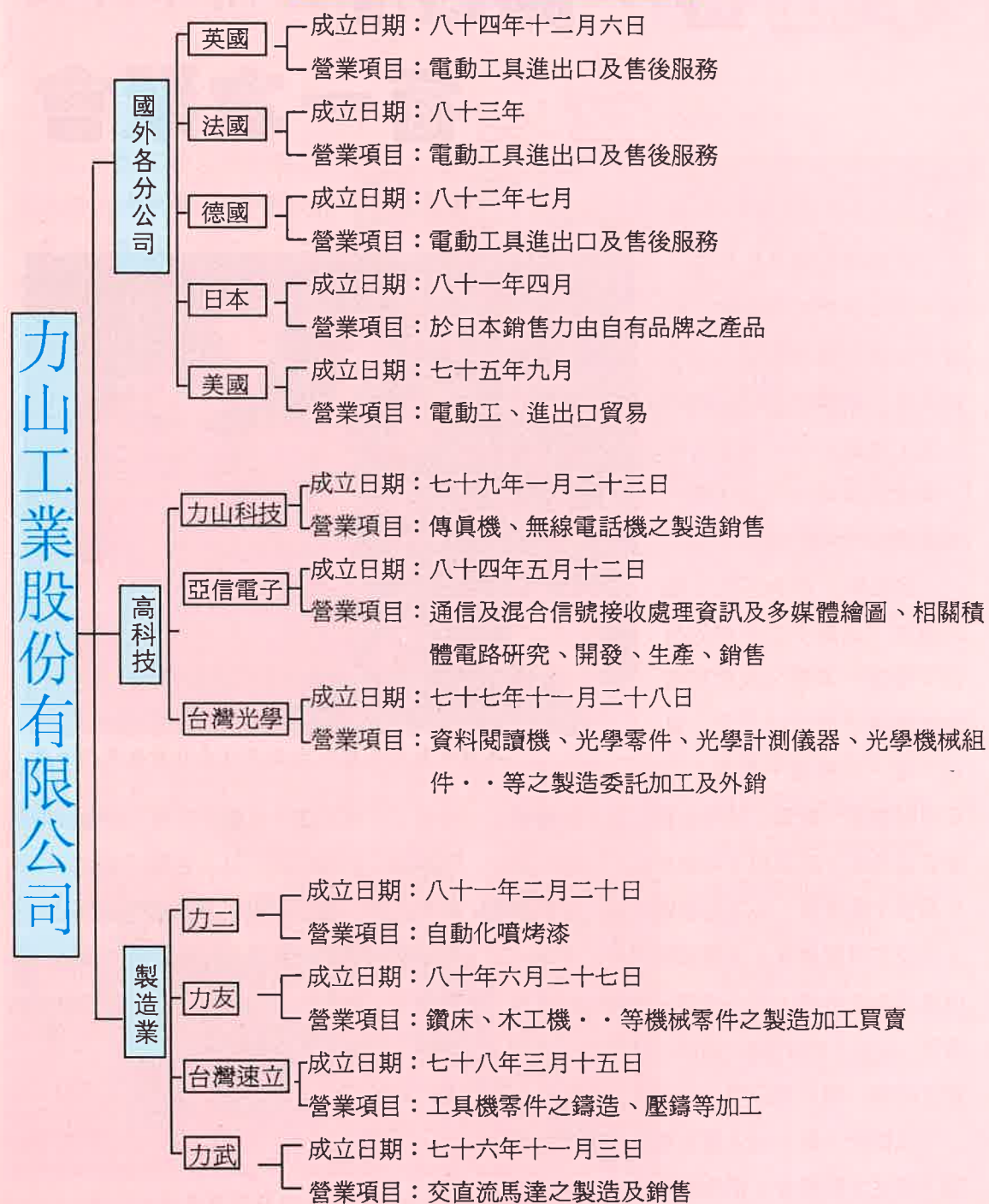
86.04.11 假天母醉月法式餐廳召開第五屆第三之理監事聯席會議，主要議題：

- A：86 年台灣區年會支援細節研討
- B：會員大會前置作業研討
- C：年度業務檢討
- D：其他



賀國際蘭馨交流協會中華民國 1997 年年會 祝大會成功

力山企業集團結構圖



掌握每一個日子 豐碩每一次聚會

◆台北市信義分會會長陳淑珠

又到荷花嫣然的季節，再一次，我們的名字被花的鼓手演奏；曾經歌唱，也曾經嘆息，歌唱我們有幸齊聚一堂，交流心得，分享喜悅，嘆息世間兒女何其迷茫，無緣與我們共榮共歡。

月如鉤，卻鉤不住夕陽的西沈，也鉤不住年華的流逝；但這一年來，我們卻充分的掌握了每一個日子，豐碩了每一次聚會，舉辦了投

資理財講座、靈鷲山朝聖心靈之旅、服務社會公益講座、家庭親子同樂南園一日遊、愛的關懷才藝表演、心連心聯歡晚會，並參與全國讀書博覽會等；這豐碩的成果，是每一個會員熱忱參與，用心經營，所獲得的花樣演奏，這份知性經驗、這份心靈喜悅，願與世上的每一個人兒分享。

孩提時，每一個人都有學騎腳踏車的經驗，往往才剛學會，把手還拿不穩，就恨不



▲總會執行長授証台北市信義分會會長陳淑珠

得一下子撒開雙手，賣弄本事，時有滑稽動作出現，甚為好笑，但人生最可貴的當兒，該是在那一撒手之間吧！我們竭誠歡迎有志的婦女同胞們，掌握人生最可貴的當兒，撒開雙手，加入我們的行列，共同經營我們的理想，分享我們的喜悅。

台北市信義國際蘭馨交流協會沿革

二十世紀是人文主義昌盛的時代，除科技突飛猛進，政治走向民主潮流，工商取代傳統農牧外，婦女權利意識的抬頭與覺醒，更是一大盛事；在邁向二十一世紀的今日，我國婦女積極投入就業市場，婦女地位已在社會各階層佔有一席之地，尤其在基層裡，更是具有舉足輕重的影響力，唯缺乏國際間之聯繫，一九九六年由台北會創會會長凌淦英女士之介紹輔導，以既有之信義婦女聯盟為骨幹，由信義聯盟

會長陳淑珠擔任籌備會主任委員，為凝聚婦女力量，推動社區公益活動，提高生活品味，提



▲「台灣情、婦女心」愛的關懷才藝表演

昇職業婦女之專業地位，遠到服務社會之目的，並參與國際性婦女組織，共謀國際間之了解與友誼，以促進世界和平。因此，籌組台北市信義國際蘭馨交流協會，以共同推動婦女組織走上國際化。



▲台北信義國際蘭馨交流協會參加全國讀書博覽會



台北信義會工作報告

- 85.01.24 假亨利餐廳聯誼餐會商議成立信義國際蘭馨交流協會事宜。
- 85.02.02 讀書會書名「美好人生摯愛與告別」交換喜悅,分享成長。
- 85.03.01 讀書會書名「心想事成」交換喜悅,分享成長。
- 85.03.28 邀請金鼎證券投資顧問公司總經理劉坤錫先生假中泰賓館講解投資理財大趨勢座談會。
- 85.04.12 讀書會書名「培養超人記憶力」交換喜悅,分享成長。
- 85.04.21 東北角海岸與靈鷲山風景區一日遊。
- 85.05.03 成立大會暨授證典禮,於環球金融聯誼會隆重舉行授證典禮,由美國總會會長、秘書長及台灣總會總監蔡玲蘭蒞臨主持。
- 85.05.12 老牌藝人王得志先生主持的演藝人員愛心活動服務中心募款餐會由蔡玲蘭總監、陳淑珠會長各認捐一桌,穆閩珠秘書長等鼎力相助認捐,其餘各會員姊妹也紛紛熱心參與,由演藝中心之第一屆幹部訓練營,本會有蔡逸琛、江瑞婷、孫啓娜、卓琬玲、楊美雪等參加。
- 85.05.18 假台灣省商會舉辦婦女生活講座「前程規劃」活出快樂有意義的人生,邀請群英企管顧問公司吳政宏講師主講,會中有百人參與,圓滿結束。
- 85.06.07 讀書會書名「50 ~ 30 的對話」同時邀請作者簡靜惠女士交換喜悅,分享成長。
- 85.06.15 本會秘書長蔡逸琛等十餘位會員姊妹至鄭惠中民生東路日本料理店舉行慶生會,做開刀前暖身,祝福聲中溫馨感人。
- 85.06.28 海峽兩岸湄州媽祖成立酒會由張平沼董事長(兼兩岸會長)及本會會長陳淑珠主持,本會贈花籃致賀,楊資華、蔡逸琛代表參與。
- 85.07.05 假基隆路環華公司全體會員開會商討九月中旬才藝表演事宜。
- 85.08.02 讀書會書名「生活禪」交換喜悅,分享成長。
- 85.08.03 本會會友鄭惠中住院開刀,陳淑珠會長、蔡逸琛秘書長及會員姊妹皆紛紛前往探視慰問,祝福早日康復著實姊妹情深。
- 85.09.06 讀書會書名「魅力公關」交換喜悅,分享成長。
- 85.09.14 於明德春天百貨公司舉辦「台灣情、婦女心、愛的關懷」才藝表演,會中數百人參與圓滿結束。
- 85.09.17 由陳淑珠會長、凌渝英輔導長發起北區各會長聯誼會議於遠東國際飯店舉行。
- 85.10.04 讀書會書名「生命教育法」邀請本會委員陳蔡榮美姊妹分享其推動親子教育,以和顏、愛語、讚美、創造好孩子的經驗分享,獲益匪淺。



- 85.10.22 參加北區會長聯誼會商討台塑六輕造鎮工程。
- 85.10.26 本會共 15 名參與台北會舉辦之台塑六輕造鎮工程。
- 85.11.08 讀書會書名「現代女性的四個大夢」交換喜悅,分享成長。
- 85.11.09 參加北區會長聯誼會議於台北聯誼會舉行。
- 85.11.16 假實踐管理學院 H 樓舉辦人權與婦女地位講座。
- 85.12.06 讀書會書名「為生命加把勁」邀請作者溫小平女士分享她十年抗癌記實,最後充滿生命的果實,溫馨感人的一面。
- 85.12.07 參加北區會長聯誼會商討閃亮人生、閃亮珠寶講座。
- 85.12.14 參與美德會主辦的閃亮人生、閃亮珠寶講座。
- 85.12.17 參加凌渝英布貼畫展揭幕茶會,本會以花籃祝賀,由江瑞婷、楊資華、蔡逸琛等代表參加。
- 85.12.27 假基隆路環華公司全體會員開會同時邀請劉坤錫講師主講新時代理財觀念。
- 86.01.01 參展由國立師範大學主辦的為期兩天,全國讀書會博覽會。吳京部長、林澄枝主委、何進財司長皆前來指導,此次由近百個讀書會團體中評審脫穎而出榮獲第七名可喜。
- 86.01.11 參加南投分會成立大會,大會有江淑麗、趙賴茶、龔瑪玲、鍾情、楊資華、凌渝英等參與。
- 86.01.28 於敦化南路陳會長金鼎公司召開幹部會議。
- 86.02.15 參加北區會長聯誼會商討關懷婦女與人權活動。
- 86.03.07 珠寶論談邀請本會會友劉心韻分享珠寶鑑賞。
- 86.03.08 參加美倫會主辦關懷婦女與人權,訪視女受刑人活動,本會 10 人代表參與。
- 86.03.12 本會幹部會議於陳會長辦公室商討聯歡會事宜及工作分配。
- 86.03.14 「春暖花開」聯誼晚會假安和路巨東建設招待所舉行,巨東集團林總裁麗容女士蒞臨,晚會溫馨盡興。
- 86.04.11 讀書會書名「活在當下」交換喜悅,分享成長。
- 86.04.21 參與 1997 溫馨月關懷情慈善音樂會協調會假台大醫院地下一樓召開本會凌渝英、楊資華、蔡逸琛代表參加。
- 86.04.22 於陳會長敦化南路金鼎公司召開幹部會議商討六月份拜訪教養院乙事,及表決由蔡逸琛秘書長義務設計制服,一致通過。
- 86.04.26 參加會員姜美玲大安書局開幕茶會本會以花籃祝賀,瑪玲、蔡逸琛代表參加。
- 86.05.30 參與溫馨月關懷情慈善音樂會本會負責接待工作。



▲美德分會會長劉美德

會長感言

從學習中成長

◆台北市美德分會會長劉美德

從完全不知的狀況下接觸到蘭馨這個組織，感謝台北會創會會長凌淑英的引薦以及原凱旋會的楊婷仔會長的極力鼓吹使我們得以成立美德分會，也特別感謝美德會的會友姊妹們給予我的支持，雖然這些好姊妹們都是我的好友，在還不清楚蘭馨交流協會的狀態下能應我之邀就一口答應加入使我獲得蠻大的原動力，美德會成立是在非常匆促的狀況下成立的，所以對蘭馨會的整個組織功能、人事可說是皆感陌生，但非常感謝總監、秘書長、總幹事以及總會秘書（包括已離職之延玲）還有其他會的各會長、會姊們的包容及指導使美德會能慢慢步入正軌，更感謝台北分會、美倫分會、信義分會讓美德會在台北區分會中能有參與奉獻的機會，而我在這一年中最大的收穫就是多認識了



主講者：黃杰齊先生 中華民國寶石協會理事長
美德分會會員張惠青的先生 由美德分會會長獻花感謝！



▲與會來賓共 52 人

一些傑出的女性會長、會友經由與她們的接觸使我學習到更多做人處事與成功女性的特質，這是除了蘭馨本身能給我們從會工作的機會以外的意外收穫，對於我的會友們真的要謝謝她們能在百忙中關心及參與會務，因為她們大部份都是事業有成的職業婦女，每日都是不得一天有 48 小時的人還能如此抽空參與實為不易，但願美德會能在大家的共同努力以及總會、其他各會的支持下愈作愈有聲有色，充分發揮蘭馨精神。



▲各分會均派代表參加

美德分會八十六年度活動記要

1. 86 年 2 月與「中華五福慈善功德會」共同響應「婦女保健手冊贈書與認募活動」幫助婦女同胞。
2. 86 年 3 月 8 日共同參與美倫分會至桃園監獄慰問女性受刑人之聯歡活動。
3. 86 年 4 月 24 日在基隆市文化中心第一會議室，與基隆市婦女會共同主辦「幸福人生系列講座－婦癌知多少？」邀請婦癌專家張仲道醫師（基隆長庚醫師）及名主持人鄒美儀小姐蒞臨演講。
4. 86 年 5 月 11 日於基隆市文化中心前前田寮河畔，與基隆市政府、救國團、地方法院共同協辦「森林再造，親子愛心園遊會」籌募青少年清寒學生獎學金。



在知性與感性中 情感交匯的光芒

◆苗栗分會會長許國英

生命中總有一些美好的事物在心靈深處餘盪，讓混沌的天空更晴朗，讓晦暗的長夜有黎明，彷彿悠長雨季於春天中停歇，國際蘭馨交流協會就如四季中一抹新綠從葉芽中展放。

國際蘭馨交流協會是由一群積極樂觀進取熱心公益的婦女姊妹們所組成的社會性的服務社團，以服務為目地，尤其是對自己團體的服務，再推廣到社會國家。最主要的理想目標就是：一、忠誠的友誼。二、成就的喜悅。三、服務的尊嚴、四、職業的誠篤。五、愛國家的心。苗栗國際蘭馨交流協會創會於八十五年五月三日，在成立屆滿一週年的時候，國英要深切的感謝總會蔡總監、穆秘書長、林總幹事的愛護與督導，和台灣省會、台中分會的友情輔導，使本會一路溫馨走來喜悅成長。

國際蘭馨交流協會充份表現我們婦女朋友蕙質蘭心的本質，本會由苗栗十八鄉鎮來自不同工作領域志同道合的姐妹所組成有食



▲婦女法律新知專題講座非常精彩會員聽得入神

品業、醫藥業、教育界、美容業、企業界、旅遊……，個個在家都是相夫教子的賢妻良母，在工作崗位上都是敬業樂群的模範生，更是溫柔婉約的現代女性，在現代社會中扮演不可或缺的角色。本會為增進會員交流及生活分享，經常舉辦各項活動有：心肺復甦術、營養師飲食指導的醫藥講座，和婦女法律座談及獅頭山快樂健行、參觀黃金印象奧塞美術館和琉璃工房等，在知性與感性中讓情感交匯互放光芒。

苗栗縣國際蘭馨交流協會的成立就是把平常的馨香齊聚成溫馨的花束，散播歡笑、散播愛在社會每一個角落。每個會員都以「化做春泥更護花」的心情來灌溉這個花園，讓這股溫馨的清流滌淨心靈，也希望我們國際蘭馨交流協會在各位姊妹共同關心參與下，馨香怡悅的成長，互相扶持無私付出，讓社會更和諧安詳，生命開出燦爛的花果。



▲與會人員全神貫注聆聽



▲為活潑氣氛請竹南合唱團演唱一曲

▼張律師繼續開講



苗栗縣國際蘭馨交流協會工作報告

八十五年五月五日會長許國英帶領會員廿五人前往台北參加中華民國總會成立大會及區年會。

八十五年七月四日召開理監事會議並安排省立苗栗醫院祁明華主講「怎樣吃出健康，吃出窈窕」。

八十五年七月廿日許會長及李秘書長參加台北美倫分會理事長交接典禮。

八十五年八月二日許會長帶領理監事，前往安山地慰問賀伯颱風受災戶致贈食物及日用品。

八十五年九月七日本會許會長帶領幹部六人前往台北劍潭參加總會舉辦第一屆幹部訓練營兩天。

八十五年十月十八日假大衛營俱樂部召開理監事會議。會中安排省立苗栗醫院院長陳進堂主講「心肺復甦術」及「認識心臟病」。

八十五年十一月十六日假苗栗市公所三樓舉辦「婦女法律常識講座」，本會許會長

主持由張智宏律師主講，參加的婦女有二十六人。

八十五年十二月廿九日舉辦獅頭山健行活動，全體會員攜眷參加。下午在朝山樓餐廳會議室召開會員座談會，安排「發糕的作法」、「十分鐘要妳好看」、「社區經營」及「保健新知」等專題報告，讓會員獲益良多。

八十五年十二月四日本會許會長、李秘書長張財務長參君台灣省第四、五屆理事長交接典禮。

八十六年一月十一日許會長帶領會員廿二人參加南投會成立大會及總會主辦歲末聯誼與萬大賞楓活動。

十一、八十六年一月十七、十八兩天假南庄鄉綠色山莊辦理幹部成長研習營。安排課有「英雄論健」、「禪與人生」、「人際關係與溝通」及「如何做好婦女社團工作」。



台灣省分會會長何林悅秋

要家庭、也要社會 — 為蘭馨第二屆年會獻詞

◆台灣省分會會長何林悅秋

蘭馨第二屆區年會選在台中舉行，由本會和中部的中市、南投、苗栗等分會聯合承辦，預計將有數百蘭馨姊妹蒞臨參加指導，本會為「地主會」之一，除感到萬分榮幸和表示熱烈歡迎之外，由於責任重大，也不勝惶恐。

這次年會主題是「提高婦女人權地位」，這是非常切合「當前」的課題，實在值得在年會期間共同切磋討論。

婦女人權地位是世界性問題，也是歷史性問題，但只要有生命，再長時間的蟄伏，也必有甦醒的一天，在二十世紀即將圓滿畫下句點的時候，我們回首過去，這一百年來，世界經歷了翻天覆地的變化，以民族言，百千年的殖民地翻身了，以社會而言，「力量」不再是唯一的依賴，公理正義都在抬頭之中，婦女也在這列車，靠著自己的奮鬥，與時代潮流相結合，在層層束縛之中破繭而出。

爭取婦女地位是蘭馨宗旨之一，在近百年來的婦女運動中，先進前賢已經掀起了爭

取女權的波濤，這一浪正推到我們這一代的面前，一浪接著一浪的推下去，就像薪火相傳，乃是我們神聖的使命。

在廣義的說，提高婦女人權地立也是一種革命，因為革命的詮釋就是推翻舊有不合理的制度，建立合理的機制。但也必須先為成功創造條件，這「條件」，就是由自身做起。

我們願意指出，不管社會制度是如何嚴苛，回到家裡，母親總是受到尊敬的，因為母親在家庭中是「付出者」。如果我們在社



▲台灣省分會慶祝婦幼節蔡總監蒞臨指導並贈李博士禮品

會也能扮演一個「付出者」，相信也會得到應有的尊重，問題是我們是否具備「付出」的條件，又在社會制度下是否有我們「付出」的機會。

歷史證明，除了體力之外，婦女可以勝任男人所能之作，千年以來「體力」是經濟的來源，婦女「力」不如人，也就是因此地位被抑低了，然而時代是不斷的推移，以「體力」為經濟來源的時代已經起了極大變化，「智力」正成為一切的主導，除了已經有許多婦女姊妹把握這個契機，走到台前施展身手而且贏得掌聲外，我們要喚醒或且還在沈睡的婦女姊妹猛然醒來。謙虛或許是婦女的美德，但不再自卑，更不可自外於社



▲台灣省分會姐妹們熱烈參加探訪女性受刑人活動

會，除了「美」化自己外，還要充實自己，建立婦女新的人生觀——我們要家庭，也要社會。

社會是人的結合，是人來塑造的，在潮流衝擊之下，社會的確也在進步之中，最重要的昃受政治的影響，不過政治可以影響社會，社會也一樣可以影響政治，在這互動情況下，眼看今年修憲，將提高婦女參政的保障名額，這個提高保障名額是社會力量特別來自婦女的力量所促成，將來由於婦女獲得更多的政治發言權，自然又將反應於社會。

蘭馨有幸，躬逢歷史之盛，正是承先啓後、繼往開來，相信第二屆年會將寫下光輝的一頁。



▲台灣省分會協辦郭岱君博士演講會談「美感經驗—文字之美」



台灣省國際蘭馨交流協會簡介

SOROPTIMIST INTERNATIONAL OF TAIWAN

台灣省國際蘭馨交流協會是由日本鹿兒島一南會長有村須美及三角美繪子氏所連繫輔導，經總統府國策顧問張啓仲先生的悉心推荐，及現任總監蔡鈴蘭女士的鼎力籌劃，於 1992 年 2 月 22 日在台中市創立，同年 2 月 27 日由「國際職業婦女協會」美國總會總監 - JOYOE 到台中授證。

本會自成立迄今，除輔導成立「台北美倫會」、台中市會、台南市會、南投縣會、苗栗縣會、台中縣會、新竹縣會、「國立台中商專青年委員會」，經常舉辦關懷低收入、老弱孤寡聯誼、表揚模範職業夫妻、歌唱比賽及慈善晚會等各類交誼活動；亦赴仁愛之家、植物人安養院、伊甸殘障基金會、智障兒童等各處訪問；並提撥經費捐助慈善基金、捐血車等公益活動。又為增進國際友誼，促進國民外交，曾於 1992 年 7 月組團參加美國鳳凰城 - 亞太地區年會，因表現良好而獲得與會各國之一致好評與肯定。

國際蘭馨交流協會的成員，除了要建立自己的美滿家庭及良好的事業基礎外，更要在工作之餘，為關懷社會服務人群而積極參與各種公益慈善活動，以發揮互助的美德。同時藉由國際性的社團組織，加強國際間的友誼交流與合作，用以增進人際關係、提昇人類生活品味、培育愛國情操、確立人權、促世界博愛與和平為努力的目標。

本會以犧牲奉獻服務，及宗旨發揚人類「博愛」精神，希望能為家庭、為社會、為

國家，進而為全世界的美好將來，貢獻心力。

Soroptimist (職業婦女協會) 宗旨

- 一、維護商業及職業的倫理道德，提高生活品味。
- 二、確立人類人權，努力提昇婦女地位。
- 三、珍惜全世界 Soroptimist (職業婦女會協會) 之間姐妹情誼。
- 四、發揚奉獻服務精神。
- 五、促進世界友好關係。
- 六、培育最高愛國情操。
- 七、關心社會、國家及國際問題。

Soroptimist (職業婦女交流協會) 沿革

- 一、Soroptimist 名稱係來自拉丁語 Soro (姐妹) 與 optima (最善) 二個字組合而誕生的。
- 二、最初創立的 Soroptimist 俱樂部係 1921 年創設於美國加利福尼亞洲的奧克蘭市。之後，秉持 Soroptimist 創立之宗旨，陸續在世界各地成立更多的分會。
- 三、台灣省國際蘭馨交流協會 (Soroptimist International of Taiwan) 是由日本鹿兒島 - 南會長有村須美及三角美繪子氏所連繫輔導，並經由總統府國策顧問張啓仲先生的悉心推荐，且到台中市婦女會理事長蔡鈴蘭女士的回響，鼎力籌劃，而於 1992 年 2 月 (February, 1992) 假台中市創立台灣省的第一個 Soroptimist。



台灣省國際蘭馨交流協會八十六年度工作報告

元月十一日上午八時何林理事長率同 26 位會姊參加南投縣分會成立大會並參加聯歡晚會。

元月十二日上午七時會姊並參加中華民國總會舉辦奧萬大之旅活動。

元月二十二日中午十一時假台中全國飯店帝后廳召開元月份理監事會，何林理事長並宴請所有與會人員。

元月二十八日下午二時中部四分會會長於福爾摩莎咖啡廳召開醫療會籌備會。

二月四日下午二時何林理事長代表本會赴總統府參加總統與夫人「歡迎全國婦女新春聯誼茶會」。

二月十五日上午十時假長億大樓參加八十六年度台灣省級人民團體春節團拜聯誼會。

二月十九日一午十一時假全國大飯店國際廳舉辦新春團拜聯歡會。

二月二十二日下午二時參加中華民國總會假十一信總社召開理監事會及晚會。

三月五日下午二時假十一信總社召開三月份理監事會議。

三月六日上午十時假十一信總社召開「模範職業夫妻選拔籌備工作會議」。

三月八日九時三十分何林理事長率同 28 位會姊與台中分會，到台中看守所「探訪女受刑人」本會並致贈書費貳萬元整。

三月十二日下午二時，理事長率同會姊參加假文化中心舉辦邵君博士講座「美感經驗 - 文字之美」。

三月二十五日上午十時理事長率同副會長、秘書長、財務長、常務監事訪問台中縣黨部，籌備台中縣蘭馨分會工作。

三月二十六日下午一時理事長參加中華民國總會假台中十一信召開理監事會選拔優秀青年。

三月二日下午一時假十一信總社召開四月份理監事會暨月例會二時李茂盛博士講解中婦女健康講座。

四月十一日上午九時理事長代表本會參加台灣省婦女會慶祝母親節表揚大會籌備會。

四月十一日下午二時蔡總監事同理事長二任副會長、秘書長至雲林縣黨部籌備雲林分會工作。

四月十四日何林理事長，與台中分會商對區年會準備工作等事宜。

四月十八日上午十一時假十一信總社舉辦「模範職業夫妻」選拔活動初審。

四月十八日下午二時拜訪軍人服務站。

四月三十日下午二時假十一信總社舉辦「模範職業夫妻」選拔複審。

五月三日上午八時理事長率同鈴蘭合唱團假中山堂參加台中市慶祝模範母親表揚大會。

五月七日下午一時假十一信總社召開五月份理監事會暨月例會。

五月九日下午二時假中興堂慶祝全省模範母親代表表揚活動，全體會姊參加接待工作並致贈紀念品。



台中市分會會長何黃麗英

「504」運動的省思 為蘭馨年會主題作出響應

◆台中市蘭馨交流協會會長何黃麗英



台中市分會慰問女性受刑人於台中看守所

六十七年前的中華民國八年五月四日在北平的青年學生爲了我國在第一次世界大戰爲戰勝國，竟在國際帝國主義陰謀下將原屬中國領土的旅順、大連由德國「租借」手中讓給日本之喪權辱國，發動中國史無前例的「五四」運動，這雖然最初祇爲保衛領土國權的運動，進而發展要求國家現代化的改革，提所謂「民主」「科學」的口號（所謂「德先生」代表民主，「賽先生」代表科學）爲沈睡的中國帶來「啓蒙運動」，這六十七年前的「五四」，成爲中國歷史驚天動地光輝的一頁。

六十七後的今天－八十六年五月四日在台灣以婦女生存空間爲訴求並以多數婦女爲主導發出保障婦幼安全而怒吼的，所謂「五〇四」運動，在沒有嚴密組織並拒絕政黨介入作秀之情況下竟高達四、五萬人之波瀾壯闊延長數公里理性之遊行，震撼了台灣社會，我想透過電子媒體應該也是震撼國際，當然更震撼了政府，不作相當的「回應」，

於是作了局部內閣改組之舉措以平民怨，這雖然和「五〇四」運動的口號要求還有一段距離，但在今天台灣的政治和社會可謂「不易」，至於是否勝利，似乎尚須評估。

我們願意指出，婦女秉性和平，尤其台灣姊妹是多麼的善良，苟非台灣今日所給予婦女許多的陷阱和威脅，誠如本案主要導因白曉燕小姐被綁撕票，他的母親白冰冰女士哭著說：「我最信賴敬愛的總統在你所謂外交之餘，請給我們婦女一點生存的空間」，真的，今天台灣婦女生存竟是如此艱危，這次「白案」之慘劇只是冰山的一角，「五〇

四」運動也是積多少年悲憤一下化作不可或悔的正義力量。

蘭馨是和平的，是理性的，但也更是屬於婦女姊妹的，奉獻服務是我們的宗旨目的，但維護婦女正義和尊嚴，保障婦女生存、生命、生活，自然有發自內心的共鳴。今年蘭馨年會以提高女權和婦女地位爲主題，適在「五〇四」運動的照耀下，想起民國八年的五四運動和今天的「五〇四」－我願意說「五〇四」乃是一次轟轟烈烈的「五四」，說明婦女已經發出聲音，而且見諸行動，值得我們省思！

台中市國際蘭馨交流協會簡介

- 一、國際職業婦女交流協會是由日本鹿兒島－南會長有村須美及三角美繪子氏所連繫輔導，並由總統府國策顧問張啓仲先生的悉推薦，台灣省婦女會理事長蔡鈴蘭女士的迴響和籌劃，於1992年2月，第一個 Soroptimist 在台灣創立了。而後再由蔡創會長的推薦、鼓勵，在何黃麗英女士的召集下，結合了更多熱愛鄉土的菁英姐妹積極著手籌備之下，於1995年5月22日中華民國第六個 Soroptimist－台中市國際職業婦女交流協會誕生了。
- 二、台中市國際職業婦女交流協會何黃麗英創會長的帶領及會員們的合作下，展開

了婦女活動的新面貌，關懷弱勢、殘障、交通安全宣導、籌募醫療基金、撫老恤幼、慰警、勞軍、捐血、慰監及關懷下一代爲未婚青年搭起友誼的橋樑，特地舉辦鵲橋有約等活動，因表現得多采多姿，到了社會各界的肯定與好評。

- 三、台灣區域聯盟成立之後，爲跟隨著總會的步伐，美化協會的名稱，原名「台中市國際職業婦女交流協會」於1996年11月13日正式更名為「台中市國際蘭馨交流協會」爲婦女們攜手合作的扉頁又寫下優美的章句，而發揮 S.I 的精神是我們榮譽的目標。



台中市國際蘭馨交流協會工作報告

85.05.28 本會副理事長陳程錦雲夫婦當選八十五年度模範夫妻，於台中市文化中心接受表揚。

85.06.11 召開第一屆第十二次理監事會。

85.06.12 理事長參加吳挽欄主委歡送茶會。

85.06.21 理事長何黃麗英帶領陳程錦雲、趙李梅、曾彩霞、游慧英、陳林粉劉月琴、葉玉蘭、鄭劉順己、鄭雲娥等會姐出席美洲聯盟第三十四屆雙年會（地點：美國洛杉磯安那市）。

85.06.30 召開第二屆第一次會員大會。

85.07.27 於聖華宮素食餐廳召開第二屆第一次理監事會，副理事長陳程錦雲夫婦捐贈新台幣十萬元，理事陳杏珍夫婦捐贈三萬元基金。

85.08.23 召開第二屆第二次理監事會暨第一次月例會，並到新社參觀奇木世界。

85.08.28 為配合中華民國總會名稱統一，本會原「台中市國際職業婦女交流協會」更名為「台中市國際蘭馨交流協會」。

85.08.31 於台中市學士路中正公園大門口，本著「關心社會事，懷抱溫馨情，讓愛捐血開始」，舉辦愛心捐血活動，共募得血液一百伍拾袋，成績良好。

85.09.07/08 中華民國總會台北劍潭青年活動中心舉辦第一屆幹部訓練營，本會由理事長何黃麗英，帶領陳程錦雲、曾彩霞、游慧英、呂慧嫻、詹麗芳參加。

85.09.13 本著「回饋社會，熱心公益」之宗旨，訪問台中監獄辦理聯歡活動。

85.09.22 召開第二屆第二次理監事會，在金伯納西餐廳舉行。

85.09.25 理事長何黃麗英代表本會參加高雄分會成立大會。

85.09.25 理事長率同會姐妹前往弔祭台灣省分會前理事長傅美智母親之告別式。

85.10.05 台北市友會更改名稱成立大會，理事長何黃麗英及秘書長曾彩霞代表參加。

85.10.07 召開第一次籌備會，商討 12 月 28 日週年慶事宜。

85.10.19 總會召開第一屆第四次理監事會，理事長何黃麗英、副理事長陳程錦雲出席參加。

85.10.12 陳程錦雲副理事長公公仙逝舉行告別式，理事長帶領數位姐妹參加。

85.10.20 召開第二屆第二次月例會。

85.10.22 會姐妹於百股俱樂部舉辦聯誼活動。

85.11.16 本會聯合台灣省分會、南投分會在台中廣播會議室，舉辦，「人權與婦女地之」講座，聘請林志忠律師主講。

85.11.22 會姐陳秀容女兒結婚歸寧，十多位會姐妹出席參加喜宴。

85.11.23 南投分會理事長洪玉鶯之公公逝世舉行公祭，理事長何黃麗英、副理事長陳程錦雲出席參加。

85.11.24 中國國黨建黨一百零二年黨慶於市民廣場舉辦園遊會本會推出燒酒雞、滷味及貢丸之攤位，共襄盛舉。

85.11.30 召開第二屆第四次理監事會，討論週年慶相關事宜。

85.12.03 召開本會週年慶第二次籌備

會。

85.12.04 本會出席參加台灣省分會理事長交接典禮。

85.12.05 會姐劉陳秀之婆婆舉行公祭，會長帶領數位姐妹參加。

85.12.11 召開本會週年慶第三次籌備會。

85.12.19 本會出席參加高雄欣荷分會成立大會，何黃麗英會長、陳程錦雲副會長及秘書長曾彩霞代表出席。

85.12.21 何黃會長及陳程副會長出席總會理監事會。

85.12.23 本會召開週年慶第四次籌備會。

85.12.28 本會盛大舉辦週年慶及歲末聯歡會邀請友會及會姐夫參加，晚會熱鬧而隆重。

86.01.06 陳程副理事長錦雲帶領十數位姐妹加何黃理事長之婆婆公祭典禮。

86.01.11/12 總會舉辦之奧萬大踏青活動及南投分會成立大會，十數位姐妹代表出席參加。

86.01.16 會姐楊玉麗榮獲台中港海馬潛水協會理事長，十數位姐妹們出席參加交接典禮為之祝賀。

86.01.27 召開第二屆第五次理監事會。

86.01.28 一九九七年區年會籌備會，會長何黃麗英、副會長陳程錦雲、理事呂慧嫻、秘書長曾彩霞、財務長游慧英出席參加。

86.02.23 本會舉辦第二次月例會及新春聯誼，承租遊覽車到風光明媚的日月潭風景區及九族文化村遊覽，並邀請眷屬一同參加，姐妹情誼，共享心靈舒放的一天。



86.02.24 會姐陳林粉之婆婆舉行公祭，陳程副理事長帶領數位姐妹參加。

86.02.25 一九九七年區年會籌備會，會長、秘書長、財務長出席參加。

86.03.08 本會提倡婦女對社會的關懷，特在三月八日婦女節舉辦慰問女性受刑人活動，到台中看守所贈送一百本「少年小樹之歌」書籍，供受刑人讀書會閱讀。每個人都希望有被關心的感覺，制止不如引導感化，抒發心緒，譜出讀書夢是精神心靈的食糧。

86.03.12 美感經驗－文字之美在市立文化中心舉行，邀請郭岱君博士主講，本會參與協辦單位共襄盛舉。

86.03.16 本會舉辦鵲橋有約活動，為未婚青年搭起友誼的橋樑，此活動深受青年們喜愛，車上康樂、自我介紹、趣味競賽、團體遊戲、自由聯誼等活動項目，眼看六十參加活動的青年男女臉上綻放著美麗的笑容，心中感到非常的踏實，這種豐碩的成果，姐妹們的辛苦值得了。

86.03.16 總會召開第七次理監事會及區年會研討會，何黃理事長麗英、陳程副理事長錦雲、理事呂慧嫻及秘書長曾彩霞出席參加。

86.04.04 本會參與遠離兒童性侵害「找到ㄚ丫・保護ㄚ丫」活動。

86.04.20 理事長何黃麗英、副理事長陳程錦雲、秘書長曾彩霞、財務長游慧英出席參加台中看守所讀書會閱讀「少年小樹之歌」讀後心得發表會，書香穿越高牆，個個精心閱讀，細心揣摩，發表得淋漓盡致，令人佩服，一群女性受刑人，因為書本的感化，流露出善良的真情，這是向善的開始，我們的關心慰問到了回應。



關懷心・姐妹情

◆台南市分會前會長唐璽惠



▲蘭馨協會赴台南監獄關懷女受刑人活動

民國八十四年五月二十五日「台南市國際職業婦女交流協會」在蔡鈴蘭總監全力輔導：李聰熙主委鼎力支持及謝淑萌組長的辛勤奔走下終於成立了。為符合內政部登記的名稱正名為「台南市國際蘭馨交流協會」。璽惠不揣淺陋，擔任第一、二屆理事長，對總會及各界的支持、蔡總監及李主委的愛護與姐妹們全力的配合，謹致上最高的敬意與謝意。

本會會務由各組負責推動，決策過程力求民主化，透過溝通協調達成共識。公關的建立則有賴謝秘書長、黎副會長及全體姐妹共同的努力，經過兩年慘淡經營，會務蒸蒸日上，獲得各界肯定。特別要感謝的是李淑滿與李易二位義工，事務性的工作在他們默默的耕耘下處理得有條不紊，本會的成長，他們二人功不可沒。

一個團體就像一個交響樂團。一場成功的演出並不是突顯自我、展現個人的才藝所能達成，而是要靠所有團員的默契、協調甚至於自我犧牲。本會姐妹大多才華洋溢、事業有成，展現傑出的「領導才能」，但在會裡每個人都能服從團體的規範，扮演適當的個人角色，充分表現出「被領導」的智慧。因此，彼此間沒有衝突、沒有磨擦，有的只是經驗的交換；智慧的交流與心靈的交會。一如我們的會名「蘭馨」——個個蘭心惠質

，處處流露溫馨與關懷。大家為共同的理想努力，為共同目標奮鬥。兩年來我們兢兢業業、步步為營，在台南市婦女界已稍具影響力，但我們並不以此自滿，更覺應在既有的基礎上繼續努力。

現階段婦女工作的內涵由「自我成長」而「關懷社區」進而「關照整個世界與人類」。本會工作重點亦然，除辦理一系列成長活動之外尚參與社區義賣、照顧弱勢團體、關心受刑人；協助政府宣導政令，冀望在現實的社會中付出一己的愛心，溫暖在黑暗中掙扎、在痛苦中呻吟的人們。

在目前舉世動盪不安的環境中，我們慶幸我們的領導者——李總統登輝先生提出了「心靈改革」這個切中時弊的訴求，激勵我們在經濟發展、文化建設與政治改革均有所成就之時，更要從事「心靈改造」工作，「用心養心」，讓每一個人都有一顆善良而平靜的心，讓國家社會更和諧、安寧。

台南市國際蘭馨交流協會 沿革

Soroptimist International of Tainan

一、臺灣省國際職業婦女交流協會(Soroptimist International of Tainan)是由日本鹿兒島—南會長有村須美及三角美繪子氏所連繫輔導，並經由總統府國策顧問張啓仲先生的悉心推薦，且得到台中市婦女會理事長蔡鈴蘭女士的迴響，鼎力籌劃，而於1992年2月(February, 1992)假台中市創立臺灣省第一個Soroptimist。

二、台南市國際婦女交流協會由臺灣省國際職業婦女交流協會蔡創會理事長鈴蘭女士推薦，獲得中國國民黨台南市黨部李主任總熙委員支持，經由中國國民黨台南市黨部婦工組謝組長淑萌鼎力籌劃，得到省立台南家齊女中唐校長璽惠女士全力推薦，於1995年5月假台南市家齊女中成立中華民國第五個Soroptimist。

三、一九九五年三月於鳳凰城第一五五期刊登介紹國際職業婦女交流協會，展開籌組工作。

四、一九九五年四月廿一日(星期五)假瑪格麗特餐廳召開第一次籌備會議，推選主任委員暨籌備委員及討論組織章程草案，

臺南市政府社會局	徐專員忠誠
中國國民黨臺南市委員會	李主任委員聰熙
臺灣省國際職業婦女交流協會	傅理事長美智
臺灣省國際職業婦女交流協會	蔡前理事長鈴蘭

五、一九九五年四月廿五日於臺灣日報、中華日報刊登徵求會員新聞稿。

六、一九九五年五月二日(星期二)假家齊女中會議室召開第二次籌備會議，審定會員冊刪，確立成立大會事宜，擬定年度工作計劃及年度經費收支預算表，討論授證典禮事宜。

七、一九九五年五月十七日(星期三)家齊女中會議室召開成立大會，邀請本市地方首長及臺灣省國際職業婦女協會貴賓參加。全體會員一致推薦籌備主任省立台南家齊女中唐校長璽惠榮膺第一屆理事長。

八、一九九五年五月廿五日(星期四)假富碧館餐廳舉行授證典禮。

九、一九九六年五八日假家齊女中舉行第二屆會員大會暨改選理監事，唐理事長璽惠再度連任為第二屆理事長。

十、一九九六年五月廿七日假北安町餐廳舉行週年慶暨第二屆理監事會員授證典禮。

十一、一九九七年四月九日假榮勝川菜餐廳舉行第三屆會員大會暨改選理監事，選出黎副會長洪英為第三屆理事長。

十二、一九九七年五月廿三日假漢林餐廳舉行第二、三屆理事長、理監事交接、會員授證典禮暨第二次週年慶。





台南市國際蘭馨交流協會

凡是走過的 必定留下足跡

日期	各項活動內容	地點
5月8日	第二屆會員大會暨改選理監事 - 唐理事長璽惠再度連任為第二屆理事長	家齊女中
5月15日	週年慶第三次籌備會	李孟堂醫院
5月20日	台南市婦女會理事長交接典禮	台南大飯店
5月27日	週年慶暨第二屆理監事會員授證典禮	北安町餐廳
5月28日	台灣省第三屆模範職業夫妻表揚大會	台中市文化中心
6月12日	六月份月例會 (緞帶胸花製作 - 洪鳳美老師)	家齊女中
7月10日	七月份月例會	維摩茶坊
7月13日	杜鵑有情, 人間有愛義賣活動	東帝士百貨公司
7月15日	工商婦女會會長交接典禮	東帝士大茶樓
7月24日	安南區婦女慈愛會十一週年慶	北安町餐廳
7月28日	奔向彩虹運動會	台南師院附小
8月11日	八月份月例會 (慶祝父親節烤肉聯誼活動)	惠光俱樂部
9月7日	總會幹部訓練	劍潭活動中心
9月9日	百合婦女聯誼會會長交接典禮	榮勝餐廳
9月11日	九月份月例會 (電影欣賞) 暨理監事會	家齊女中
9月23日	召開婦女健康講座籌備會	淳品咖啡店
9月25日	高雄分會授證典禮	首席聯誼會
10月3日	愛的純潔運動義賣活動	圓典百貨公司
10月5日	愛的純潔運動宣誓活動	台南文化中心
10月11日	十月份月例會 (婦女健康講座 - 楊薇醫師)	國民黨市黨部
10月30日	召開組長會議	鳶尾花餐廳
11月13日	十一月份月例會 (明德外役監獄等)	台南縣山上鄉
11月16日	人權與婦女地位 (邱彰博士)	高雄中信大飯店
11月20日	婦女生涯規劃 (李鐘桂博士)	台南市政府禮堂
12月1日	關懷殘障健行活動暨愛心園遊會	忠義國小操場
12月4日	臺灣省分會會長交接暨日本締盟	台中全國大飯店
12月8日	奔向彩虹 / 點亮視障之光活動	金城國中金城館
12月16日	中華工商婦女協會成立二週年大會	華園餐廳
12月19日	十二月份月例會 (耶誕舞會)	夏威夷舞場
12月28日	台中授證暨週年慶	通豪大飯店
12月31日	召開組長及常務理監事會議	淳品咖啡店
1月8日	一月份月例會 - 挫折容忍力成長團體會 (唐理事長璽惠主講)	紅城文化館
1月11日	參加南投分會成立大會	南投市
2月15日	三月份月例會 - 新春團拜	黃金海岸 KTV
2月26日	婦女服飾表演模特兒集訓	家齊女中
3月8日	關懷女受刑人活動	台南監獄
3月12日	婦女服飾表演活動	巨蛋餐廳
3月15日	三月份月例會 - 年度檢討會	瑪格麗特餐廳
4月9日	第三屆會員大會暨改選理監事 - 選出黎副會長洪英為第三屆理事長	榮勝川菜餐廳
4月28日	第三屆二次理監事會議	瑪格麗特餐廳
5月10日	慶祝母親節婆婆媽媽餐叙	天心岩素食餐廳
5月23日	第二、三屆理事長、理監事交接、會員授證典禮暨第二次週年慶	漢林餐廳



友誼至上
統一焊氣分裝場
同益貨運有限公司

蘇庚昌敬上
蘇邱秀蘭

南投縣埔里鎮西安路 100-1 號

昭億窯業股份有限公司

◆紅磚・白磚・製造・買賣◆

◆特色：不吐酸（壁癌）◆

TEL : (049) 982445 • 986282
986858 FAX: 991579

南投縣埔里鎮溪南里隆生路 115 - 10 號

董事長：洪昭華、徐美鈴



一入蘭馨，終為蘭馨人 以快樂的腳步推動會務

◆高雄市分會會長陳幸美貴

在溫馨的付出中，我們的心更加充實；在助人的過程中，你我不知覺的變年輕了，這就是蘭馨的魅力！也是我多年的感受，相信您一定能認同！

高雄蘭馨會，在大家的熱忱參與下，會務推展十分順利。不論是每月一次例行的會員聯誼活動、或是「寶來採梅」、「柴山健行」自強活動，大家都踴躍出席，彼此間友誼更形緊密，宛如一個大家庭的融洽。

為了配合總會「國際婦女運動」，本會先後舉辦幾次活動。例如十一月十六日邀請國內名嘴邱彰律師，於中信飯店演講「人權與婦女地位」；三月六日前往高雄女子監獄探訪女性受刑人，並集資捐款一萬元購置洗衣脫水機，具體改善其生活條件等等，全體會員均熱心參與，個人在此，除了感謝，還是感謝！



▲高雄市分會自強活動－寶來採梅之旅



▲高雄市分會例會－春之頌舞會

至於五月四日於漢神百貨一樓所舉行的「捐熱血、送愛心」活動，則是本會多年具體的社會公益活動，更是獲得民眾熱烈喝采！

「一日為蘭馨人、終身為蘭馨人」，是我多年深深的心得！「蘭馨」宛如一個家庭一樣，不僅溫暖了你我的生命，更促進社會的和諧！

尤其，在這個充滿愛心、和諧的團體裡，讓我能快樂地學習與成長，拓展知識領域，使生活更充實，更有意義。

古語說：「百年修得同船渡、千年修得共枕眠」。讓我們好好珍惜同為蘭馨人的這份緣！且更進一步分送我們的喜悅與關懷來溫暖這個社會！

最後，謹祝大家健康快樂、家庭美滿！



◀高雄市分會會員親屬聯誼－柴山健行活動

▼陳幸美貴理事長代表本會致贈本會紀念會旗予高雄女子監獄吳賢藏典獄長



高雄市國際蘭馨交流協會工作報告

(八十五年九月－八十六年五月)

◎九月三日于蕃薯園召開成立大會籌備會議。

◎九月四、五日本會十一位代表至台北劍潭活動中心參加中華民國總會舉辦之幹部訓練、參加者為：；陳幸理事長美貴、林玉雀總財務長、陳惠群總編、藍黃玉鳳財務長、連秀枝、李富美、楊燦桃、蘇月娥、洪曼娜、大原玲子及陳寶玉等七位理事。

◎九月十九日陳幸理事長美貴、謝勤副理事長、陳惠群總編出席「老樹、童年、音樂會」記者會。

◎九月廿一日本會七位代表參加於左營舊城國小所舉辦之「老樹、童年、音樂會」活動；此活動為蕃薯園文教基金會主辦，本

會協辦，主要在於寶貝老樹。本會參加者為陳幸理事長美貴、王敏惠秘書長、藍黃玉鳳財務長及林玉雀、陳金蟬、李富美三位理事反蘇秀娟。本會設茶水供應站。

◎九月廿五日于首席聯誼會舉行本會成立典禮暨表揚成人教育之優秀婦女學員。

◎九月廿六日本會九位代表參加高雄港國際同濟會會長交接典禮；同濟會卸任會長亦是本會理事長陳幸美貴，新任會長則為本會副財務長曾麗鸞，本會代表有：藍黃玉鳳財務長、林玉雀、蘇月娥、陳文姬、楊燦桃、大原玲子、洪曼娜、陳寶玉七位理事及蘇秀娟。

◎十月十九日中華民國總會于高雄環球



經貿聯誼會召開第一屆第四屆理監事會。本會出席者：陳辜美貴、陳惠群、林玉雀及連秀枝。本會列席者：謝勤、王蔡繡、王敏惠、陳金蟬、陳寶玉、楊燦桃、蔡梅紅、施碧桂、王貴美及蘇秀娟共十位。

◎十月廿三日本會理事蘇月娥弟弟公祭，陳辜美貴理事長、黃瓊李理事及蘇秀娟代表本會參加其公祭，並致贈奠儀，以示哀悼。

◎十一月四日于環球經貿聯誼會召開南區人權與婦女地位講座第一次籌備會議。出席者者：

高雄會：陳辜美貴、張陳艷麗、連秀枝、梁淑娟及蘇秀娟。

欣荷會：孫清鶴、盧佰玲、劉菁。

聖心會：黃蜜。

台南會：黎洪英、歐燕妮。

◎十一月十六日國際蘭馨交流協會高雄會、欣荷會、聖心會與台南會，于高雄



市中信大飯店地下一樓，聯會舉辦「人權與婦女地位」講座；特邀邱彰律師主講，當天二百餘人參加現場座無虛席。

◎十一月廿一日向國稅局三民稽徵所申請扣繳統一編號允以核發，本會扣繳統一編號為：九二〇八四六一九。

◎八十五年十二月四日本會連秀枝、大原玲子、林玉雀、蘇月娥、陳寶玉理事及會員代表本會參加台灣省會于台中舉行授證暨理事長交接典禮並與日本淡路島締結姊妹會。

◎十二月十日于鴻福樓召開第一屆第三次理監事聯席會議。

◎十二月十九日高雄欣荷會于漢來飯店舉行成立大會，本會代表有王敏惠、林玉雀、黃明珠、鄭美姐、王貴美、陳寶玉、邱秀竹、蘇月娥，及施碧桂等理事及會員。

◎十二月廿一日中華民國總會召開第五次理監事，本會出席者為陳辜美貴理事長。

◎十二月廿八日陳辜美貴理事長、楊燦桃及林玉雀理事代表本會參加台中會理事交接典禮。

◎八十六年元月十一、十二日中華民國總會于南投埔里舉行歲末聯歡活動暨南設分會成立大會，本會參加者有：陳辜美貴理事長、林玉雀、李富美、洪曼娜、蘇另娥、大原玲子、黃瓊李、楊燦桃、施碧桂、秦王瓊音、林李秀貞、朱蓮珠、柯雅、郭初美、蘇秀娟等理監事

及會員。

◎元月廿一日陳辜美貴理事長代表本會出席欣荷會于雙雞日本料理餐廳召開理監事會議。

◎元月廿二日于桔梗花坊召開臨時籌備會議；會中討論有關本會二月份例會活動方案。出席者：陳辜美貴理事長、陳惠群總編輯、陳金蟬理事及蘇秀娟。

◎二月十八日于海天下餐廳召開第一屆第四次理監事聯席會議。

◎二月廿二日中華民國總會于台中舉行第六次全國理監事聯席會。本會出席者：陳辜美貴理事長、張陳艷麗創會長及連秀枝理事。

◎二月廿六日于環球經貿聯誼會召開第三次例會－春之鎮舞會；除了會員聯誼之外，並有鮮花秀、熱舞等活動。當天鮮花由陳金蟬理事製作義賣，義賣所得伍仟陸佰元均捐給本會。此次活動由陳惠群總編輯策劃主辦兼任司儀。

◎三月六日為響應中華民國總會指示舉辦「慶祝國際婦女節－探訪女性受刑人」全省串連活動；本會與欣荷會探訪高雄女子監獄女性受刑人。除了給予精神勉勵之外，每會各捐贈壹萬元，以資助高女監購洗衣脫水機。本會參加此次活動者：陳辜美貴理事長、張陳艷麗創會長以及連秀枝、蘇月娥、陳寶玉、大原玲子、楊燦桃、陳文姬、藍黃玉鳳、洪曼娜、邱秀竹、秦王瓊音、朱蓮珠、王貴美、鄭美姐、郭

初美、柯雅、蔡香蘭及芋秀娟共十九名理監事與會員。

◎三月十八日于金都魚翅餐廳召開第一屆第五次理監事聯席會議。

◎三月廿八日舉辦寶來採梅之旅。參加者有：陳辜美貴理事長、連秀枝理事及郭初美、朱蓮珠、蔡香蘭、蘇秀娟等會員。

◎三月三十日本會監事蔡梅紅公公仙逝，陳辜理事長、張陳艷麗創會會長、蘇女娥與李富美理事及蘇秀娟代表本會參加其公祭，並致贈奠金，以示哀悼。

◎四月六日舉辦親屬聯誼柴山登山健行活動。李富美理事並購橘子一箱招待大家。

◎感謝本會會員鄭美姐小姐捐贈照像機一台，以供本會例會拍照之用。

◎四月廿二日于環球經貿召開第一屆第六次理監事會。

◎五月一日于環球經貿聯誼會召開本會會員大會－第二屆理事長暨理監事選舉。當日選出本會下屆理事長李富美、秘書長陳金蟬及財務長林淑娥。

◎五月四日于漢神百貨公司大門口舉辦「送愛心·送熱血」活動。當日本會會員十八位分為三班共同推動此活動。從早上九時卅分至下午五時卅分共募得鮮血一八八袋，每袋二五〇CC。本會參加者：陳辜美貴、謝勤、連秀枝、洪曼娜、大原玲子、陳寶玉、黃瓊李、王昭鳳、施碧桂、王蔡繡、柯雅、王貴美、鄭美姐、楊燦桃、陳金蟬、朱蓮珠、黃明珠及蘇秀娟共十八位。



播種的一年



◆高雄市欣荷分會會長孫清鶴

回顧中華民國八十五年四月，在我們的「大姊」蔡鈴蘭總監示意下，清鶴兢兢業業的心情，在隆重莊嚴的儀式中，從高雄國際蘭馨交流協會陳辜美貴會長輔導下接下任重道遠的擔子，成立了高雄市欣荷國際蘭馨交流協會。

甫創會之初，從招募會員開始，到籌組成立欣荷會，時間之短促過程之艱辛，可用筆路藍縷來比擬。身為會長的我，秉著耐心與毅力，整合會員們的特質，加諸會員們的愛心與奉獻，使會務逐漸進展，不斷的進步。樂見每位會員都充滿了喜悅心情，我也感到無比的欣慰。

在這一年來，我們遵循著「蘭馨」的宗旨，發揮奉獻服務的精神，來關心我們



▲左四為孫清鶴會長

的社會國家，因此參與了一些活動。例如賀伯颱風賑災活動，配合救國團義賣；與婦聯會、高雄市黨部在左營海軍陸戰隊共同舉辦「成功有約」的婦女活動，獲得很大迴響，佳評如潮。同時也獲得市黨部的獎勵，令全體會員興奮不已；還有舉行一系列的婦女講座，用以提昇婦女地位；配合社會婦女去探討女監獄……，從大項的社會服務開始，到小項的閒話家常，到炒菜煮飯，這只是個美好的發端，將來還有很多的事會做，期盼大家共襄盛舉。

當 S.I 的會長，經營 S.I，我心情愉悅。繼續懷抱著「服務」的熱誠，發揮給予和關愛的情懷，讓未來的會務運作得更好。欣見播種有成，百花盛開，預見未來更是繽紛燦爛。



▲服裝表演活動



高雄市欣荷國際蘭馨交流協會工作報告

一、八十五年十二月十九日

高雄市欣荷國際蘭馨交流協會成立大會，假漢來大飯店九樓金鳳廳舉行，會中全體會員除審議通過大會章程外，並通過八十六年度的工作計劃及年度預算，更重要的是選出第一屆理監事。

在大會議程結束後，由名花藝設計師齊云登場，現場表演手捧花製作及邀請名嘴張錦貴教授專題演講「如何經營家庭」，其幽默風趣的演說，贏得在場來賓笑聲不斷，掌聲連連，為成立大會劃下圓滿的句點。

二、八十五年十二月二十八日

台中分會第二屆授證暨週年慶，本會由孫會長、劉菁、陳錫珍代表出席。

三、八十六年一月十一、十二日

國際蘭馨交流協會中華民國總會歲末聯歡活動暨南投分會成立大會，本會由孫理事長及孫媽媽一同出席。

四、八十六年元月二十一日

於雙雞日本料理舉行第一屆第一次理監事會議。

五、八十六年二月二十五日

於文化中心至善廳，聆聽旅奧作曲家曹馨文音樂發表會。

出席者：孫會長、盧佰玲、陳錫珍、許黎文、林淑媛、洪鳳汝、蔡陳務、蔣瓊珠、

黃麗珠、陳麗美、錢昱汝、黃紛瑛、游玉華等參加。

六、八十六年三月六日

為慶祝婦女節關懷女性同胞，本會與高雄會一同至台灣第一所女性監獄去探訪、關懷受刑人，每會並致慰問金新台幣壹萬元整，略表心意，本會由孫理事長、盧佰玲、劉菁、陳錫珍、盧佰吟、黃紛瑛等代表參加。

七、八十六年三月九日

慶祝八十六年婦女節「與成功有約－未來婦女生活趨勢研討會」活動，由高雄婦女會、高雄市婦聯會、國民黨婦工會共同主辦高雄市十一區婦女會，欣荷蘭馨本會及高雄縣市、屏東縣、台南縣市、澎湖縣六個縣市的五百多位婦女團體領袖參與。

這場婦女節慶祝活動，首次結合南部地區的婦女團體菁英，於難得開放的軍區中「與成功有約」活動的內容包括：從自省自覺、人際關懷、兩性融合、終極關懷、生涯規劃、親密家庭、社會公益、政治參與、時間管理與壓力調適等議題，做分組討論。

這場活動，希望提供婦女未來生活的趨勢及終身學習的課程，讓南台灣的婦女覺知「未來不是空想而是行動的時代」。

此次活動由孫清鶴會長、盧佰玲、劉菁、陳錫珍等四位代表參加。

蘭馨

咱仔心

新竹縣分會會長王黃小波

當人身安全、居住安全、青少年教育、嬰幼兒虐、婚姻暴力及性騷擾事件層出不窮，各種婦女及社會問題衆說紛云。我們深感人與人之間已然失去了「信義」，留下了「權謀」，留下了「貪慾」，留下了「猜疑」。彼此間不再有「關懷和愛」的〇〇現象；姐妹們聚在一起時，更爲了這股歪風邪氣而憂心，大家都希望能爲嚴重的『社會病』，挺身奉獻，然以三、五人的力量如何能喚醒重病的社會、冷漠的同包？恰好，國際蘭馨交流協會，準備在新竹縣以及全省各地成立分會，蔡鈴蘭女士是這個組織在台總監，所以我們在幾經思考、衡量後，決定參與這個沒有歷史包袱，宗旨和信條都符合期望，且在歐美、亞太地區已有相當根基的職業婦女組織，並配合這個區域的聯絡人蔡貴華小姐在本年（85）12月正式成立「新竹縣國際蘭馨交流協會」。

回溯在籌備過程中，我們非常謹慎地參考各婦女組織的優缺點，本土既有的婦女會、三商婦女聯盟、主婦聯盟、各類媽媽成長

班等都有濃厚政黨輔選色彩，而一些已扎根的國際性組織，發展至今已流於吃、喝比財力等虛浮表象。而「蘭馨」信條開宗明義道明「忠誠」，宗旨則爲「建立美滿家庭，忠實職業，愛國家」，而且「她」還是一個社團嬰兒，沒有養成的侈靡，沒有長久的積非成是，借力使力對社團而言應是正面的互助，對社會而言，則更是多一份集衆力的正義團體，然，「蘭馨」在組織章程間有部份關鍵性條文，成了我們關注的焦點，第一，她也像一般社會團體以「人多」爲要件，第二：對會員資格寬鬆，在〇〇〇上要求能「獨當一面」的領導人，在學歷上採開放式。第三：仍有所謂的「財力」彰顯說；爲此，我們展開無數次的民調與籌備小組會議協商，達到初步共識後，即刻招募「發啓人」並召開「發啓人」說明會，透過理念的溝通，觀念的修正與重定位，尤其是新竹縣政府社會科吳祿先生每一次親蒞給予的指導，讓我們在組織章程修訂中，順利地以不違背母法精神原則下，將第一個問題「人多、碩大」

新竹分會會長王黃小波



新竹分會秘書長蔡貴華



新竹分會財務長李錦秀



的部份改爲以「六十人爲上限」，秉持理由——請大家珍惜能成爲「蘭馨人」的機會且不於浮鑑。第二個學歷問題——沒有教育程度限制，等於「無門檻」，一個沒有基本門檻的組織很容易良莠不齊，且這是國際職業婦女團體，在組織發展上有其必備的某些要件。第三也是爭議性較大的一點，有人提出國際社團太多浪費，開任何會議都吃香喝辣，辦任何活動都像大拜拜，會長一上任，必須爲會員做制服等等，一年會長任內私人須有近百萬元的支出，造成「人才」流失，「錢財當道」的惡質現象，對這一點有姐妹堅持清、純、簡、樸的原則，有姐妹要求整齊與排場，經一而再觀念溝通、協商後，終於達成共識，即將財力用在當用的地方，比花在「錦上添花」上有意義，所以，決議是開月會儘量不用餐，非不得已「便當」一只，開大會改法流水席似的惡習，以「梅花餐」宴客；服裝則以清雅樸實，重視穿著的整體與社交禮儀，若有必要訂製服裝，也以會員個人意願，自行付費爲原則。這些考慮，有一很重要遠瞻——我們期望留下「青年才俊」，真正爲社會做些事，盡些心力。

從籌劃到成立乃至授證在即，「新竹縣國際蘭馨交流協會」畢路藍縷，靠幾張總會寄來的條文摸索，對總會所有的規則與規範至今仍模糊，然，我們靠自己的力量，已展開一連串的工作，有會內的有春節、慶生等各項聯誼，會外的社會服務——訪問少年監獄、愛心園遊會的參與，淨化社會送愛心的協辦，裝甲部隊勞軍晚會等等。由於會員有名額限制，經費在送美國總會及台灣總會後，所餘有限，我們會員義賣家產品將淨營收轉贈充裕會費，會刊的製作也由會員幫助廣告收益完成，而信封函件也是會員捐贈，這些，都在說明一件事，我們以會員本身能力，以用最少錢辦最多事，以會長沒有額外經濟壓力爲號召，期望對「有心」的「人才」發出呼喚，請不要擔心自己無「財」，請不要吝惜自有「才」，請與我們並肩爲「咱仔的（ㄉㄞˊㄞˊ）」家庭，爲「咱仔的（ㄉㄞˊㄞˊ）」國家付出一份心力，盡一己責任」。值此五月初更，康乃馨送香的季節，我們謹祝福所有「蘭馨」人「幸福、美滿」，國家前途康莊。



彰化縣國際蘭馨交流協會簡介

本會承國際蘭馨交流協會中華民國總會蔡總監提示彰化縣是一個地廣人多的地方，而且彰化縣婦女向來非常團結，很有貢獻的精神，所以應該成立彰化縣國際蘭馨交流協會。

蔡總監多年來領導中華民國婦女推行婦女工作，倡導兩性平權，培養很多傑出婦女，因緣際會特別請南投縣國際蘭馨交流協會洪理事長玉鶯，輔導本會於八十六年四月九日召開發起人會議，蔡總監暨多位貴賓蒞臨指導，使本會開始進行籌備事宜，經過政府立案程序，終於順利在五月廿九日成立暨授

證典禮，承蒙美國總會會長暨中華民國總會蔡總監暨多位貴賓親臨授證指導，使全體會員都深感榮幸。

創會會長吳綺美女士擔任現任國大代表及多項社團負責人，基層人脈雄厚，對於創會基本概念認識清楚，定能帶領全體會員全力發揮 SI 基本精神。本會以結合職業婦女發揮固有倫理道德，認清時代使命，期能推動齊家報國，發揚中國婦女的傳統精神，並促進職業婦女之情感交流與現代女性關心社會的美德為宗旨。



▲彰化分會會長吳綺美



▲彰化分會秘書長劉家齊



▲彰化分會財務長陳愛琴



花蓮縣國際蘭馨交流協會簡介

本會創立於一九九七年三月廿三日一九九七年五月三十日由美洲聯盟會長 Del Nickerson 執行長 Leigh Wintz 中華民國蔡鈴蘭總會長，親自授證，王縣長及各位貴賓觀禮致賀，創會會長張雲嬌女士、總幹事游淑娥女士、財務長曹莉英女士，以及全體會員都深感榮幸。

創會會長張雲嬌女士擔任本縣議會副議長及多項婦女團體領袖，因此在創會的基本概念上有一定的認識，蒙台灣區蔡鈴蘭總監等鼓勵創立新會，所以積極成立，至盼望各位資深會員全力輔導，以協力發揚 SI 基本精神。

本會成員除了要建立自己的美滿家庭及良好的事業基礎外，更要在工作之餘關懷社會、服務人群，參與各項公益慈善活動，以發揮人性的美德為社會、為國家創造全世界美好的將來，貢獻心力。



花蓮分會會長張雲嬌



花蓮分會秘書長張游淑娥



花蓮分會財務長曹莉英



台中縣分會簡介

台中縣國際蘭馨交流協會由中華民國總會總監蔡鈴蘭女士推薦，獲得中國國民黨台中縣黨部蘇主任委員家明支持，並經台灣省國國際蘭馨交流協會何林會長悅秋全力輔導暨國大代表王戴春滿碩士全力推動於 1997 年 5 月 29 日成立。



▲會長王戴春滿



台東分會結緣！

◆秘書葉秋吟

中國人以「緣生緣滅」四個字來形容人與群體之間的結合與分散。中國人也以「結緣」兩個字增進人與人或是人與群體的相處。

有「緣」真好

從台東 S.I 創會開始，會長林陳秀美和秘書鄭淑芬結識於台東生命線協會，因為認同 S.I 的宗旨尤其認同提昇婦女地位及關心國家、社會，進而積極籌組台東蘭馨分會。

希望能夠喚起家庭婦女走出家庭，為社會貢獻出自己一分心力，提高生活水準。在今年 2 月至今，已開過 4 - 5 次籌備會議，目前共有 35 個會員，預計於 5 月 23 日召開員成立大會 5 / 30 召開授證典禮大會。一旦成立，必定大力宣揚其 S.I 理念，除了在個人素質提昇外，並且可以帶動台東婦女的積極，而不再是一封閉式，落後的社會，因為有更多的新血輪為此注入更多心力。

賀國際蘭馨交流協會中華民國總會 一九九七年年會

祝 大會成功

內新紡織股份有限公司
副董事長 何林悅秋



教證
俱全

中華格魯巴佛學會

顯密
融合

中華格魯巴佛學會系由第廿四大乘法王
慧賢源生活佛所引導傳承自文殊菩薩所應化
之西藏宗喀巴大師所創正統的「黃教」，格
魯巴法脈此一法脈一向被公認為戒律嚴謹澈
經教及實修密乘，切佛法要點及實修口訣俱
足，最近來台之達賴喇嘛即屬此法脈。

因法緣成熟，本學會將陸續公開灌頂傳

授最殊勝，一向少普傳，教學之「無上密部」
「大法」（可即身成佛的密傳金剛、勝樂金剛
、大威金剛、時輪金剛等其他如大北觀音、
千手觀音、文殊、彌勒、地藏、普賢之特殊
傳承及顯教經藏、佛法要義、背傾傳有緣，
凡欲實修實證佛法之有情當善握此良機，詳
情請洽總會及各分會。

HIS HOLINESS THE 24TH TEGCHEN CHOGYAL REINCARNATION OF WHITE MANJUSHRI (S.K. TRITUL RINPOCHE)

新加坡格魯巴佛學中心

VELUGPA BUDDHIST CENTRE (SINGAPORE)

34 LORONG 24A GEYLANG ROAD SINGAPORE 398558

TEL: 7411552

白文殊之應化

第二十四世大法王

(悉利公赤珠活佛)

中華格魯巴佛學會

台北市中山北路七段 186 號七樓

電話：(02) 8738987 / 8736775

高雄分會

高雄市苓雅區凱旋一路三號八樓

TEL：(07) 2237926 / 2238312

THE CHINESE GELUGPA SOCIETY 7TH F1. NO. 186 SEC. 7 CHUNG SHAN N. ROAD

Taipei Taiwan Rep of China

TEL: (02) 8738987 / 8736775



蕃薯園文教基金會以行動疼惜高市老樹。
[96.9.21於左營舊城國小舉辦『老樹·童年·音樂會』，
董事長陳哲男夫婦謹合影留念。]

用心，
疼惜港都
用手，
建設港都

財團法人蕃薯園文教基金會
董事長

陳哲男



財團法人蕃薯園文教基金會

電話：(07) 3113008

地址：高雄市九如二路303號

傳真：(07) 3112719

http://www.parther.org.tw/



1996 - 1997 連續二年榮獲國家設計評選「優良產品」

多年多次榮獲台灣省手工業工藝評選「優良產品」

現任：台市國際蘭馨交流協會 - 副會長

中華民國禮品藝術包裝學會 - 副會長

極多寶有限公司 - 董事

林家玉舖

台北市忠孝東路四段 60-2 號 1 樓

- 設計 · 製作 · 教學 -



指紋技術整合工程

The Key

To Keep



Computer Kingdom

跨國網際技術整合

前後端適型化應用軟體整合方案

巨鑰資訊股份有限公司 Smartkey Solution Co., Ltd.
台南市成功路114號9樓之2 E-mail: Jason@mail.sk-d-a.com.tw
Tel: (06) 220 7568 Fax: (06) 224 9593

贈品批發 · 團體訂購 · 廣告促銷



東典企業股份有限公司
台中市工業區 22 路 22 號
電話：04-3586666
傳真：04-3586626

蘭欣實業有限公司

EVERSHINE ENTERPRISES CORP.

喜詮企業有限公司

R & LAU CO. LTD.



董事長 馮許似蘭

地址：台北市中山北路二段 112 號 12 樓之 4

地址：台北縣新莊市中和街 59 巷 26 號 5 樓

TEL：(02)9907470(02)9907659(02)7007555

FAX：(08862)9908219 交流協會(02)7096111

現任：國際蘭馨交流協會中華民國總會常務理事

中華民國禮品藝術包裝學會理事長

世界中華工商婦女企管協會副理事長

財團法人中華民國早產兒基金會董事



坤曜實業有限公司
KUEN-YAW INDUSTRY CO., LTD.

台北市萬華區西藏路191號2樓之2
2F-2, NO. 191 HSI TSANG RD., TAIPEI 108, TAIWAN, R.O.C.
TEL: 886-2-309-4296 FAX: 886-2-301-0656

賀

龍笛 蔡孟夏中國服飾

MJ may june 梅君服飾

國際蘭馨交流協會86年度區年會

開會成功!

總會成立至今已滿一年，我以身為
S.I.一員為榮，更深以S.I.中華民國
總會一員為傲！

去年，中華民國總會赴安
那罕參加 S.I. 國際年會，

不僅捐款所出傲視
群倫，出眾的風采
更為國際友會矚目

與讚賞！我有幸為
此次與會代表擔任
制服設計，得知與

會制服深受好評、
亦感與有榮焉。

服裝代表個人的喜
好與品味，更是生

活素質與身份地
位的象徵。二十

多年從事服裝
設計製作的經

驗，使我深諳如

何適時適地為婦女朋友裝扮

。若有機會，亦盼能為 S.I.

的姐妹們盡我所長。

台北會會長
龍笛設計師

蔡孟夏



龍笛

龍笛實業股份有限公司

台北市八德路四段768巷21號 TEL: 7896633

• 龍江店 / 龍江路271巷5號1樓TEL: 5039143

• 民生店 / 龍江路245號1樓TEL: 5161698

• 忠孝店 / 建國南路一段172號TEL: 7416686

• 全省各大百貨專櫃 •

會員信條

我們立誓忠誠

- 以真誠的友誼 · 尊崇本會的宗旨
- 建立美滿的家庭 · 忠於我們的職業

摯愛我們的國家

發揚樂觀進取奉獻服務的 — 蘭馨精神

國際蘭馨交流協會中華民國總會

台北市國際蘭馨交流協會
台北市美倫國際蘭馨交流協會
台北市信義國際蘭馨交流協會
台北市美德國際蘭馨交流協會
苗栗縣國際蘭馨交流協會
台灣省國際蘭馨交流協會
台中市國際蘭馨交流協會
南投縣國際蘭馨交流協會

台南市國際蘭馨交流協會
高雄市國際蘭馨交流協會
高雄市欣荷國際蘭馨交流協會
新竹縣國際蘭馨交流協會
台中縣國際蘭馨交流協會
彰化縣國際蘭馨交流協會
花蓮縣國際蘭馨交流協會
台東國際蘭馨交流協會

訓練計畫獎 TAP · 優秀青年公民獎 YCA

◆黃瓊慧

國際蘭馨交流協會中華民國總會於八十五年五月成立了，也成為具有獨立作業自治的專區，具備爭取今年(1997) TPA (Training Award Program)及 YCA (Youth Citizenship Award) 兩項世界獎項的資格。

Soroptimist International 簡稱 SI，就是國際蘭馨交流協會，協會成立迄今已有七十五年，遍及 20 個國家及地區，會員超過 47,000 名，有完整的組織體系，及完善的規劃，其中設有基金會贊助計畫，主要有訓練計畫獎 TAP 及優秀青年公民獎 YCA 和青年研習營(Youth Forum)。

訓練計畫獎 TAP (Training Award Program)，是基於「女人幫助女人的精神」，提供獎金，協助需要獨立承擔整個家庭經濟收入的成年婦女，完成其「夢寐以求之學習技藝及訓練，來提升其就業能力」，以便改善家庭經濟，提昇生活品質。此項獎金接受各種課訓練、學習謀生技藝，提昇本身的就業各項能力，以改善收入，正所謂「給她魚吃，倒不如教她釣魚」，以徹底地幫助弱勢婦女解決問題。

因此接受此項獎助金的婦女需具備下列條件：

1. 申請人有強烈的意願去改善她本身的技術及能力，並勇於承擔各種責任。
2. 申請人為單親家庭或挑起家庭收入的重擔。
3. 申請人提出某一訓練對她再進入就業市場很有助益並能夠提升其就業的層次。
4. 申請人極需經濟上的支援。
5. 申請人正進入職業或技術訓練或正在大學部唸書。

此項獎助金不頒予進修研究所學位的婦女，凡屬蘭馨會員，雇員及蘭馨會員之直系血親亦不得申請。因此本項獎助金的對象是本會以外需援助的婦女。

本會推薦符合上項條件的林岱蓉女士，參加這項獎金的甄選，經由中華民國總會的決選，已推薦美國總會爭取此項獎助金。林女士自民國 78 年離婚，帶著稚齡的三名子女生活著。目前的經濟狀況是靠著零工及區公所補助款來維持最基本的生活支出。

在此種拮据的生活情況下，本著同是天涯淪落人的心情，一面工作，一面進修，協助和她一樣遭遇，需得到援助的婦女，使她們及自己能止傷療痛，勇敢地開創人生的另一條路。在申請書中有一項要申請人談談受獎人的條件及對此獎的意見，林女士表示：「1. 有強烈帶動求助者，離苦得樂的心願。2. 人的一生需要學習的課程太多，而最基本的『如何面對婚姻？』『如何成為現代父母』……等在學校沒有教導的課程，若能有受獎者開發一些『預防重於治療』而藉以減少單親家庭的課程是十分重要的。」又：「我個人感激有緣接受推薦，『接受挑戰、超越困難、把握這個難得的機會』是我目前的心情，我將全力以赴，圓我再受教育之夢想，以所學，用來造福更多的單親家庭。」

林女士計畫接受有關心理諮商輔導課程，使自己在完成學習目標時，將「設計一套從婚前－訂婚－結婚－生兒育女－中年－老年的諮詢輔導計畫，幫助人們懂得關愛，保護自己的家園，減少單親家庭，使得每一個孩子都能在溫馨和樂的家庭中成長。」來回饋社區。

優秀青年公民獎 YCA (Youth Citizenship Award) 是狀勵對家庭、學校、社區、國家及全世界有傑出貢獻，年齡未滿二十一歲的優秀青年。該項獎勵著重於道德操守優於課業成績的優秀青年，因此主要甄選的事蹟在於受獎青年對家庭、學校、社區、國家及世界等人、事、物，實際的投入關注、愛心奉獻。



YCA 得獎人簡介

今年 YCA 得獎人共兩名，第一名為台北一女中林冠妤同學，第二名為台南一中黃仲緯同學，兩人簡介如下：

黃仲緯今年是南一中應屆畢業生，他並不因即將面臨聯考，全力衝刺在課業的準備，反而利用時間在家裡幫忙照顧生意。在學校投入班聯會，由公關組長到主席的職務，莫不全力以赴，本著服務同學的精神，重新修改班聯會的組織章程、結構，使班聯會的功能更上層樓，突破同學對班聯會的印象，使學校對班聯會的各項建議、活動更加重視、肯定，達到成為學校、同學的橋樑。另外也參加童軍團、畢聯會等各社團工作。

在社區方面，更於週日、假日的課餘時間，參加社區清潔工作，此項工作是由居家居處的里長發起，仲緯認為「每個人都是社區內的一份子，要盡自己對鄰里住家環境衛生的責任。」因此積極、熱誠的投入社區清掃工作，使社區的街道、水溝等公共區域常保持整潔。在從事此項工作時，仲緯感嘆與他同年齡層的年輕人太少了，反而是上了年紀的老公公、老婆婆在烈日下，大伙兒揮汗如雨，吃力地掃著街道，撿拾垃圾。他將積極的說服父母、鄰居、青年人也一起參與。

仲緯在訪談中表示：在多元文化衝擊下的青少年，是非價值觀念尚未完全健全，常會盲目崇拜偶像，對充滿各種誘因的

社會，總會不能克制，而不自拔，因此希望社會各階層不要一味苛責青少年，反而要以耐心、愛心、寬容心教育青少年。

林冠妤是台北市立第一女子高中三年級之學生，平時極具服務人群之熱忱，在學校長期擔任環保義工，二年級時更被推選為義工隊長，在學校經常宣導資源回收之觀念，曾推動好書交換等資源回收活動。

她在學校並參與合唱團及校刊社。在合唱團裡除擔任第一聲部的領導之外，也常協助指揮與伴奏之工作。在校外並熱心擔任中華民國氣喘協會之義工，幫助氣喘兒童的照顧。

林同學篤信基督，有堅定之信仰，本著基督愛世人為心人捨己之精神服務人群。她有沈穩的個性，積極的態度和自制的能力，對於所從事的服務或交付給她的工作，都採積極主動的態度，事前用心準備並忠心的執行，在團體中並具有良好的協調能力，所以其服務的成效備受師長、同學及教會兄姐的肯定。

林同學對於自己的未來也有明確的規劃和目標。她對外交工作有興趣，希望藉此工作貢獻服務人群，所以計劃能更多瞭解外交工作，並希望以後進入大學能讀外交系。因此她是有計劃的在語言方面充實自己。

縱合來說，林冠妤同學有服務人群的熱忱，有積極主動，充滿自信且忠心肯負責任的高尚品格，且有明顯的才能，所以她的得獎，真是實至名歸。



TAP 得獎人簡介

今年 TAP 得獎人為目前從事零工白林岱蓉女士，她於民國八十年因婚變而離職，她說：

單親初期，由於三個子女幼小，她無法找固定的工作，於是常有一餐沒一餐的，最困難時，一天十元一包的白麵條加上醬油、味素就打發了，當時可說是精神與物質均已瀕臨絕境，在脆弱而又無路可走時，常自問：「世界如此之大，為何沒有我們母子四人容身之處？」但強烈的求生本能使她打消了一死百了的念頭，難道不能為生存的本身而歡喜？頓悟之餘，自勉道：「天欲絕我，萬兩黃金亦救不了我，我若不該絕，終將枯木逢春，絕處得生，再盡己職。」

我雖然貧窮渡日，但已懂得「物質生活儘量往下比，精神生活儘量往上比」，並以此自得其樂。最重要的是她投入了婦女工作－協助和她一樣曾經跌倒的姐妹再站來。當她看到挫敗而又迷失人生方向的姐妹經過輔導而又對人生有希望時，那種貧中之富，自得其樂的滿足，真是難以言喻。

在婚姻的路上她跌了一跤，但讓她更珍惜扮好母親的角色，也因為三個可愛孩子，才讓她在生死邊緣活下來如今她願意以她走出來的心歷路程幫助那些和她曾經一樣徬徨的單親家庭，讓她們也有美好的今天。

在獲得 TAP 獎之後，林女士說，期盼有一天能為在感情邊緣徘徊的姐妹所尋求的有效心輔導員－是她的職業目標。因為自己痛苦過，知道在生死邊緣掙扎的絕望是最大的「心」苦，也是人間的至苦。所以希望透過演講、輔導的方式或寫作的技巧，喚醒一顆顆無處可去、徬徨無依的心。讓深陷恐懼；痛徹心扉的人可以「離苦得樂」。

希望學習演講或寫作技巧，近期目標是可以在東區婦女會辦理一些如何知福、惜福再告福的講座－讓參與的每個人都懂得活在當下最切實，也知道如何向家人表達自己的愛，減少磨擦，懂得處理情緒問題，讓家庭洋溢幸福美滿，有家才有國。

她遠期目標則是期盼服務的對象由目前的台南市東區的單親家庭擴及到全國的單親家庭，得到照顧其目標是讓她們雖然在經濟，生活條件差的環境下依然能有自信，欣欣向榮，活的有尊嚴。進而造福每一個單親家庭的小主人翁，畢道每一個孩子都有追求幸福的權利呀。

她說：「當我完成學習目標時，我將設計出一套從婚前－訂婚－結婚－生兒育女－中年－老年的諮詢輔導計劃，幫助人們懂得關愛，保護自己的家園，減少單親家庭，使得每一個孩子都能在溫馨和樂的家庭中成長。」

美國總會會長來函親邀 SI 會員 參加 1997 年蘭馨領導才能訓練會議

親愛的會長：

首先祝福您新年快樂，請留意以下重要的訊息，並盡速告知您的會員們。
1997 年蘭馨領導才能訓練會議在今年 6 月 26 ~ 29 日於芝加哥希爾頓飯店舉行，取名為邁向未來。這次的會議將極為生動充滿朝氣，我們已邀請許多知名的專家學者，提供專業知識及素養的學習。無論您正致力於蘭馨那個階層，都將滿載而歸。請您注意，這個訓練會議沒有所謂的「派代表參加」，因為這非經營事業，而是我們自身追求領導能力的提升，並擴大自我生活圈的機會。每位會員都是這個會議的上賓，在此請鼓勵您所有的會員都能參加。如果所有的分會都能有會員來參加，那是再好也不過了，我可以在此保證——每一位參與者將不虛此行。以下附上初步草案，正式詳細的內容將刊登在本會 3、4 月份雙月刊，您可以利用旅館預訂表，先訂房（最遲在 1997 年 5 月 17 日以前）（前任秘書冷延玲節譯自 1996 · 12 · 5 總會會長來文）

蘭馨領導才能訓練會議：邁向未來

請您提早計畫並將時間預留起來
美國總會邀您參加蘭馨領導才能
訓練會議邁向未來

時間：1997/6/26 ~ 29
地點：芝加哥市中心—希爾頓飯店
請您以去年參加雙年會的經驗為
基礎，並準備迎接更精彩的
1997 年訓練會議。

精彩的活動如下：

★一般的課程將重點放在各蘭馨架構上：
從會員→分會→專區→美國總會→世界總會，每堂課程以蘭馨組織的向心力為基礎，並請生動的演講者激發您，帶動您對蘭馨的認識。

★與曾任世界總會會長 Patsy Daniel 晤面，她將帶給我們 SIAM 計畫的進展。

★探討重要的課題：例如，如何提昇自我領導能力、如何籌募基金、如何吸收蘭馨新血輪、如何領導會務、個人如何在工作、家庭及義工服務中取得平衡。

★請一起來肯定並慶祝蘭馨募款的成就：

女性付諸行動獎 (Women In Action awards)，優秀青年公民獎 (YCA)、訓練計畫獎 (TAP) 等。

★知道更多有關〈為女性打開新頁〉的資訊 (Marking a Difference for Women)。

★學習服務新計畫 (New Programs of Service Council) 及新的分會組織 (New Club Organizers)，這將提供您與蘭

馨一同提昇領導能力的計畫。

★與會議中的其他會員連成網路並得到新的資訊。

★參加正式的晚宴。

★在會前或會後參觀芝加哥的市中心或郊區。

行程表草案

1997 年 6 月 26 日星期四

- ◆早上 9 點：報到 (Registration opens)
- ◆早上 10 點：開幕儀式 (Exhibits open) 日間參觀活動 (During the day Tours)
- ◆晚上 6 點至 7 點 (付費吧台) Cash Bar
- 晚上 7 點至 10 點慶祝活動！在音樂會中進行晚餐。

1997 年 6 月 27 日星期五

- ◆早上 6 點至 8 點：參觀展覽及報到 (Exhibits and registration)
- ◆早上 9 點至 10 點：一般課程，針對會員邀請風趣生動的演說家 Mikki Williams。他同時是教練及作家，他將提供個人自我成長的技巧。
- ◆早上 10:45 ~ 12:00 (11 項不同主題的研討會) 8 concurrent workshops。
- ◆下午 12:30 ~ 2:00 沙拉午餐及說明會 (Salads and Solutions Luncheon)。
- ◆下午 2:15 ~ 3:30 一般課程：Energize Inc. 的 Susan Ellis，他將討論有關分會策略

性計畫 (Strategic planning)。
下午 3:45 ~ 5:00 (11 項不同主題的研討會) 8 concurrent workshops。

◆傍晚各專區自由活動 (Free for region event)

1997 年 6 月 28 日星期六

- ◆早上 6:00 ~ 8:00 參觀展覽 & 報到
- ◆早上 9:00 ~ 10:15 一般的課程：針對專區將會講專業的演講者探討如何做好國際親善活動並提供不同文化的溝通技巧。
- ◆早上 10:45 ~ 12:00 8 concurrent workshops。
- ◆中午 12:00 ~ 2:00 說明〈為女性打開新頁〉。
- ◆下午 2:15 ~ 3:30 一般的課程：針對美國總會邀請上任會長 Joan Cromer 蒞臨演講。
- ◆下午 3:45 ~ 5:00 (八項不同主題的研討會) 8 Concurrent Workshops。
- ◆傍晚可選擇自由旅遊／在旅館外用餐。

1997 年 6 月 29 日星期天

- ◆早上 6:00 ~ 8:00 參觀展覽及報到
- ◆早上 9:00 ~ 10:15 一般課程——針對基金會頒發優秀青年公民獎及訓練計畫獎。
- ◆早上 10:45 ~ 12:00 (八項不同主題的研討會) 8 Concurrent Workshops。
- ◆晚上 6:00 ~ 7:00 (付費吧台) Cash Bar
- ◆晚上 7:00 ~ 10:00 正式宴會



假如，您還不知道什麼是「新休閒觀」
那麼，您不只是落伍！

您的人生怎允許再一次的錯失

恣意暢行環宇之旅

就從擁有「環宇黃金護照」的這一刻起

全方位的儲蓄休閒旅遊規劃

帶您遍跡環宇盡享人生

環宇黃金護照

五福國際股份有限公司 • 服務專線 (02)755-1781 • 台北市信義路四段303號5樓

五福國際集團 + 泛亞銀行 + 國衛人壽 + PICM 管理顧問四大企業，共同策劃，熱情邀約，誠意公信，安心有保障